

catalogo generale parti di ricambio
catalogue des pièces détachées
spare parts catalogue
ersatzteilkatalog
catalogo de piezas de repuesto

*Combinazioni Regolate-tes.
7362-758.
no 902238.*

4RM-330 RS

! : |

INDICE TRATTORE 4RM-330 RS

TAV. 1	FRIZIONE	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	CLUTCH	EMBRAGUE
TAV. 2	CAMPANA FRIZIONE	CLOCHE D'EMBRAYAGE	KUPPLUNGSLOCKE	CLUCTCH BELL	CAMPANA EMBRAGUE
TAV. 3	CASSA CAMBIO	BOITE DE VITESSES	GETRIEBEGEHAUSE	GEARBOX	CAJA CAMBIO
TAV. 4	LEVE CAMBIO	LEVIERS	HEBEL	LEVERS	PALANCAS
TAV. 5	CAMBIO	ENGRENAGES	GETRIEBE	GEARS	ENGRANAJES
TAV. 6	ASSE RUOTE ANT.	AXE ANTERIEUR	VORDERRADAXE	FRONT AXLE	EJE ANT.
TAV. 7	MOZZI RUOTE ANT.	MOYEUX	VORDERRADNABEN	FRONT WHEEL	CUBOS
TAV. 8	STERZO	ROUES ANT.	LENKUNG	HUBS	RUEDAS ANT.
TAV. 9	TRAVATURA	DIRECTION	CHASSIS	STEERING	DIRECCION
TAV. 10	PEDALERIA	CHASSIS	CHASSIS	CHASSIS	CHASIS
TAV. 11	CASSA POST.	PÉDALES	PEDALE	PEDALS	PEDALES
TAV. 12	TRASMISSIONE POSTERIORE	CARTER POST. TRASMISSION POSTÉRIEUR	HINTERGEHAUSE INTERRADANTRIEB	BACK CASE BACK DRIVE	CAJA POSTERIOR TRANSMISSION POST.
TAV. 13	ASSE RUOTE POST.	AXE POSTÉRIEUR	INTERRADACHSE	REAR AXLE	EJE POSTERIOR
TAV. 14	SOLLEVATORE	RELEVAGE	KRAFTHEBER	POWER LIFT	ELEVADOR
TAV. 15	COFANO E IMPIANTO ELETTR.	CAPOT ET INSTALLATION ÉLEC.	HAUBE UND ELEKTR. ANLAGE	BONNET AND ELECTRIC SYSTEM	CAPOT Y SISTEMA ELÉCTRICO
TAV. 16	SEDILE - PARAFAN- GHIE RUOTE	SIEGE - AILES ET ROUES	SITZ - KOTFLÜGEL UND RÄDER	SEAT - MADGUARDS AND WHEELS	ASIENTO - GUARDA- BARROS Y RUEDAS
TAV. 17	ATTACCO A TRE PUNTI	ATTELAGE A TROIS POINTS	DREIPUNKT- KUPPLUNG	3 POIN LINKAGE	ENGANCHE 3 PUNTOS
TAV. 18	ATTACCO TRAINO E ZAVORRE	ATTELAGE ET MASSES D'AL.	ANHANGKUP- PLUNG UND ZUSATZGEWICHTE	DRAWBAR AND WEIGHTS	GANCHO DE TIRO Y LASTRES

Codice
 Qualificazion
 Crank
 Code
 Qualificazion

Q	Order Part N°	Part n° Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BEVVENUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Disco	O scque	Schelle	Plate	Disco
1	Penna	Pivota	Bozen	Pin	Penna
1	Cuscinetto	Roulement	Loger	Bearing	Rodamento
1	Mancicchio	Manchon	Muffe	Sleeve	Mangullo
1	Molla	Resort	Feder	Spring	Resorte
1	Carpo frizione	Embrayage	Kuppelung	Clutch	Embrague
1	Leva	Lever	Hebel	Lever	Leva
1	Frizione comp.	Embrayage compl.	Komp. Kuppelung	Compl. clutch	Embrague compl.
6	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	Rondella	Rondelle	Schelle	Washer	Arandela
1	Cuscinetto	Roulement	Loger	Bearing	Rodamento

416202
 102771
 416061
 102773
 102775
 102776
 104005
 510223

311129
 316008
 331815

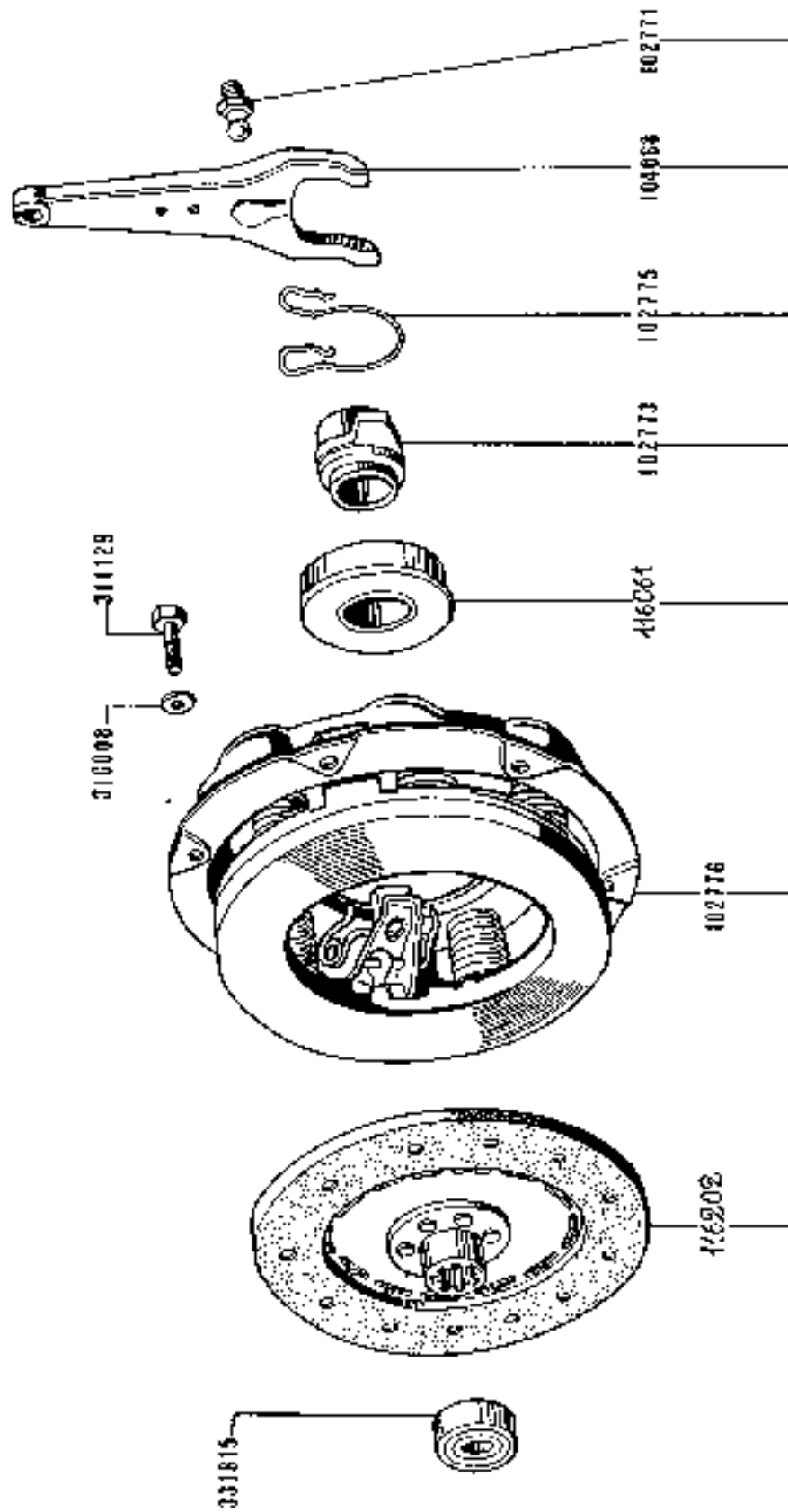
TAV. 1 FRIZIONE

EMBAYAGE

KUPPLUNG

CLUTCH

EMBRAGUE



Codice
 Equipazione
 Code
 Code
 Codificatore

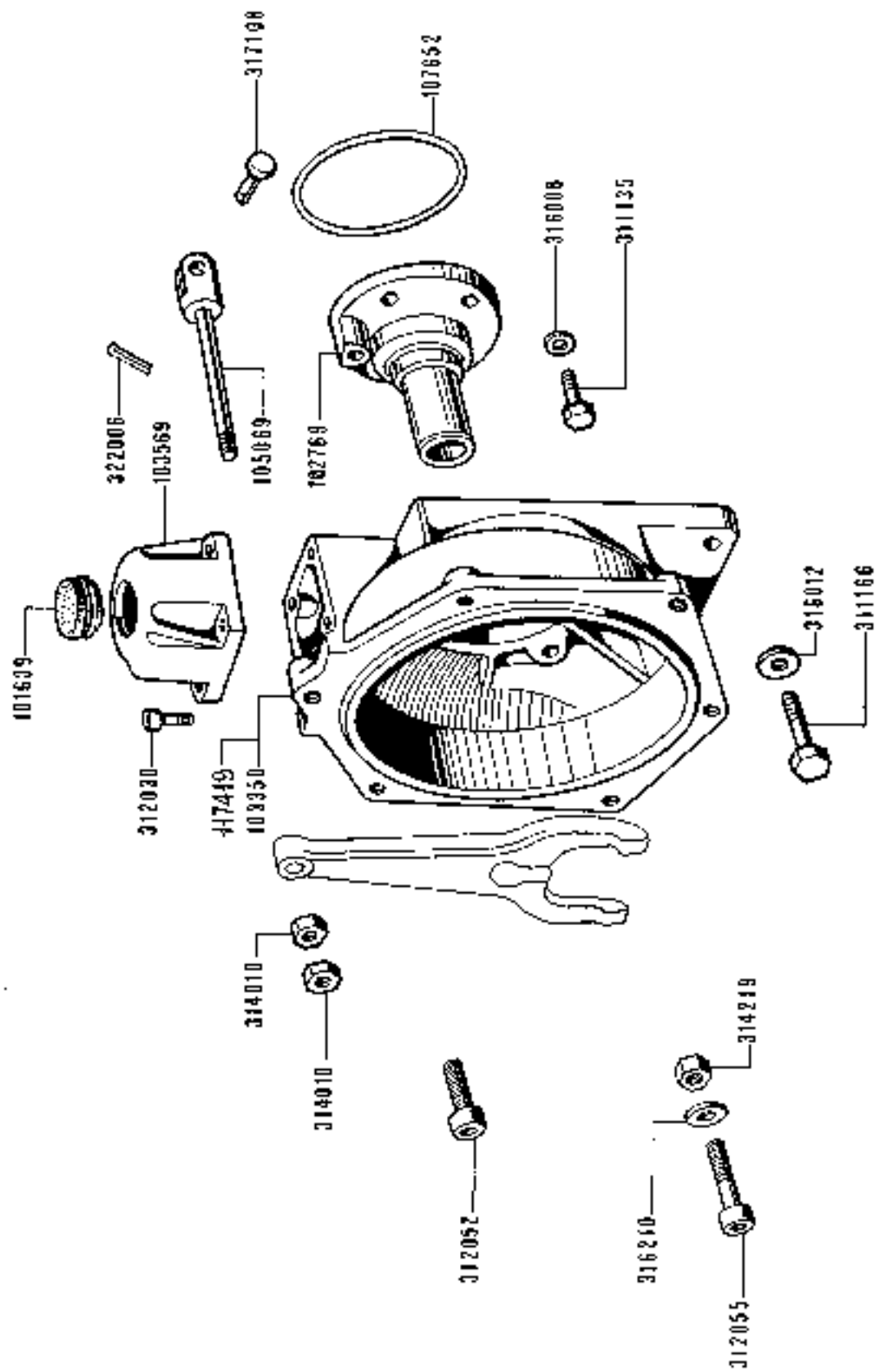
D	Qualità Serie n°	Fino alla Serie n°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Tappe	Escuillon	Verschluss	Plug	Tapón
1	Mancalzo	Manchon	Muffe	Sleeve	Mangano
1	Campana	Cluche	Gocke	Bell	Campana
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapia
1	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
1	Anello O/R	Joint	Dichtungsring	Seal Ring	Junta tórica
4	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tornillo
4	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tornillo
1	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tornillo
5	Vite	Vie	Schraube	Screw	Tornillo
2	Diado	Erou	Mutter	Nut	Tuercia
5	Diado	Erou	Mutter	Nut	Tuercia
4	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
5	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
5	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	Perno	Pivot	Bulben	Pin	Perno
1	Capiglia	Goupille	Spindel	Pin	Clavija
1	03024	.....	Campana ØVA-150	Cluche	Cluche	Seil	Campana

TAV. 2 CAMPANA
FRIZIONE

CLOCHE
D'EMBAYAGE

KUPPLUNGSLOCKE

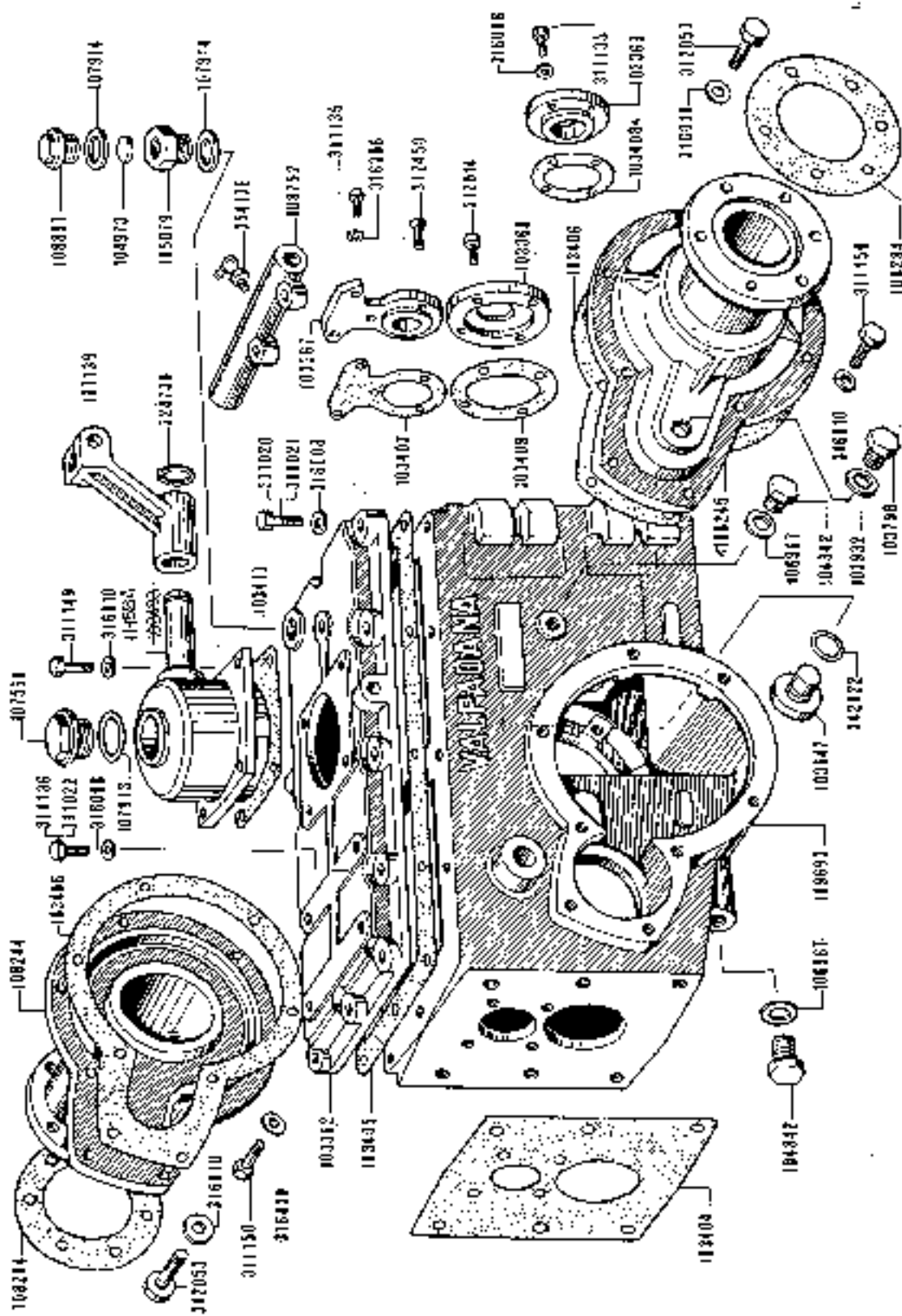
CAMPANA
EMBRAGUE



Código
Certificación
Código
Código
Certificación

Q	Dens. Serie N°	Pinc. an. Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DEMONINACIONE
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
2	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Tappo	Bouchon	verschluss	Pug	Junta
1	Tappo	Bouchon	verschluss	Pug	Junta
1	Tappo	Bouchon	verschluss	Pug	Junta
2	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
1	Tappo	Bouchon	verschluss	Pug	Junta
1	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
2	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	Supporto dex.	Support d	R. Lagerung	R. support	Soporte d
1	Supporto sin.	Support g	L. Lagerung	L. support	Soporte l.
2	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
1	Barra	Deuille	Büchse	Bush	Buja
1	Tappo	Bouchon	verschluss	Pug	Junta
1	Carter cambio	Boîte de vitesses	Getriebegehäuse	Gearbox	Caja cambio
1	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
1	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
1	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
12	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
19	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
32	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	Sauger	Circip	Sicherungsring	Circip	Ano retención
1	Anello OR	Joint	Dichtungling	Seal ring	Junilla tónica
1	Ingressore	Graisseur	Schm.anspigel	Grease nipple	Engraseador

TAV. 3 CASSA CAMBIO BOÎTE DE VITESSES GETRIEBEGEHÄUSE GEARBOX CAJA CAMBIO



Codice Código Code Codice Código	Q.t.	Delta Serie # ¹	Foto Foto Photo Foto	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BENEFICIARIO	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
101268	4			Mofa	Passori	Feder	Spring	Passora
102844	4			Sifera	Bille	Kugel	Ball	Bola
102845	1			Puntolo	Pomman	Griff	Knob	Puntón
103039	1			Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
103340	1		01814	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
103348	1			Asla	Tige	Stange	Rod	Vanilla
103370	1			Boccola	Couille	Buchse	Bush	Dujo
103388	1			Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
103389	1			Vite	Vis	Schraube	Arrow	Tornillo
103420	1			Mofa	Passori	Feder	Spring	Passora
103425	2			Mofa	Passori	Feder	Spring	Passora
103545	1			Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
103930	1			Pomolo	Pommeau	Griff	Knob	Dotón
105718	1			Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
105455	7			Distanziale	Echelleuse	Abstandsstück	Spacer	Distanzialator
107140	1		01523	Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
107148	1			Vite	Vis	Schraube	Arrow	Tornillo
107150	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
107680	1			Pomolo	Pommeau	Griff	Knob	Dotón
107830	2		02182	Senna	Seigneur	Pin	Spit	Espina
108687	1			Stellatore	Pivote	Wähler	Selector	Selector
108700	1		01404	Perno	Manchon	Boizen	Pin	Perno
108701	2			Mancinotto	Tige	Mulle	Sleeve	Mancuito
108702	1			Asla	Tige	Stange	Rod	Vanilla
108703	1			Asla	Tige	Stange	Rod	Vanilla
108704	1			Asla	Tige	Stange	Rod	Vanilla
108706	1			Asla	Tige	Stange	Rod	Vanilla
108742	1			Tirante	Tirant	Stange	Rod	Vanilla
108748	2			Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
100745	1			Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
108749	1			Perno	Pivote	Boizen	Pin	Perno
108850	1			Distanziale	Echelleuse	Abstandsstück	Spacer	Distanzialator
108851	1		02132	Perno	Pivote	Boizen	Pin	Perno
108855	1			Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
109207	1			Asla	Tige	Stange	Rod	Vanilla
44567	1	04008		Perno	Pivote	Boizen	Pin	Perno
442513	1	01815	02523	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
442717	1	02133		Perno	Pivote	Boizen	Pin	Perno
44285	1	02524		Perno	Pivote	Boizen	Pin	Perno
445283	1	02534		Levi	Levier	Gabel	Fork	Horquilla

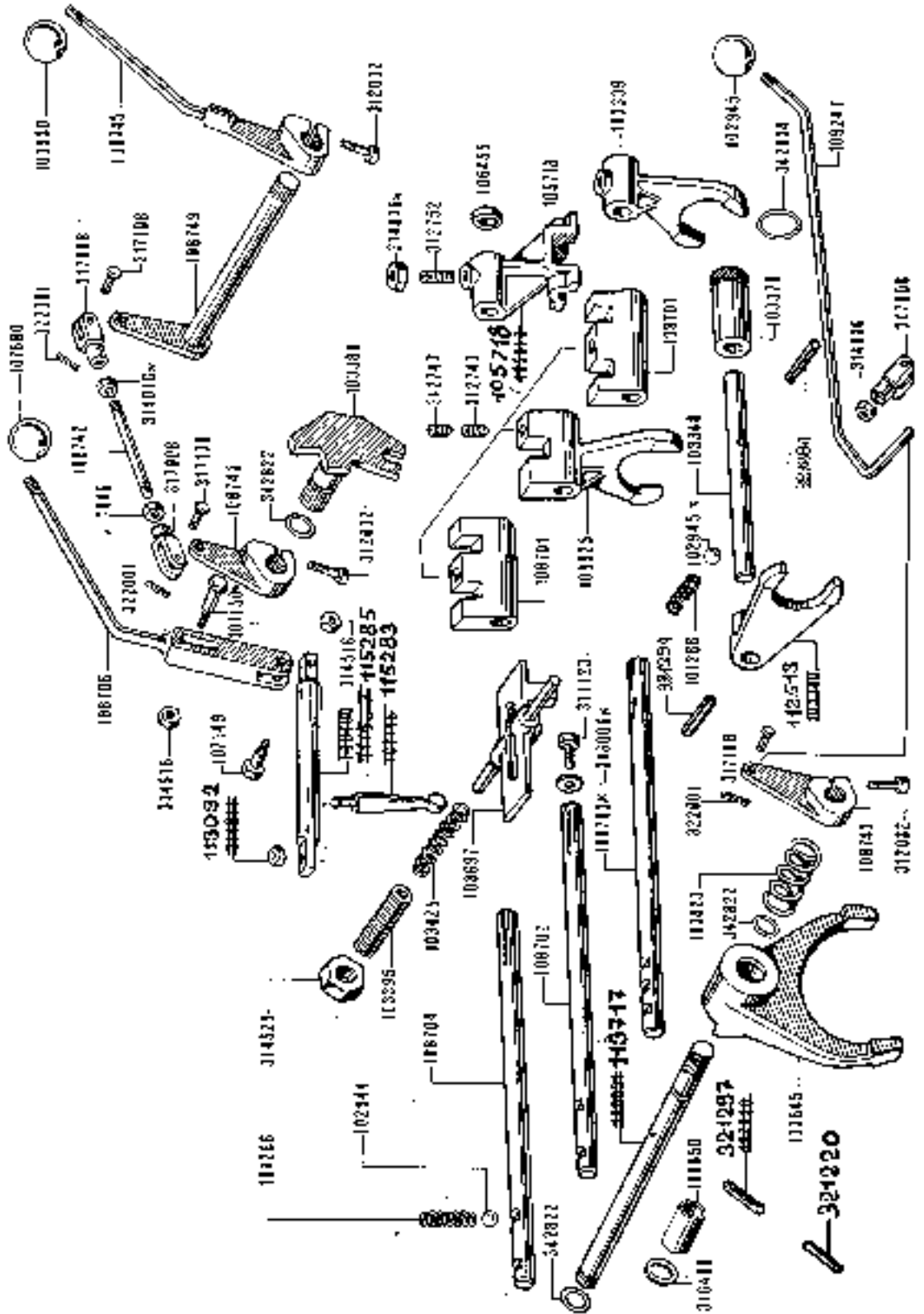
TAV. 4 LEVE CAMBIO

LEVIERS

HEBEL

LEVERS

PALANCAS



Codice
 Equipamento
 Categorie
 Configurazione

Q.	Matr. Serie N°	Fig. 415 Serie N°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BEINENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tomito
3	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tomito
6	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tomito
2	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tomito
5	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
2	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
2	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	Rondella	Rondelle	Schraibe	Washer	Arandela
1	Rondella	Rondelle	Schraibe	Washer	Arandela
3	Forcella	Fouci-vigite	Gabe	Fork	Horquilla
3	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
3	Coppiglia	Goupille	Spindel	Pin	Chevilla
3	Anello CR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
1	02103	.....	Spina	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
1	02103	.....	Spina	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica

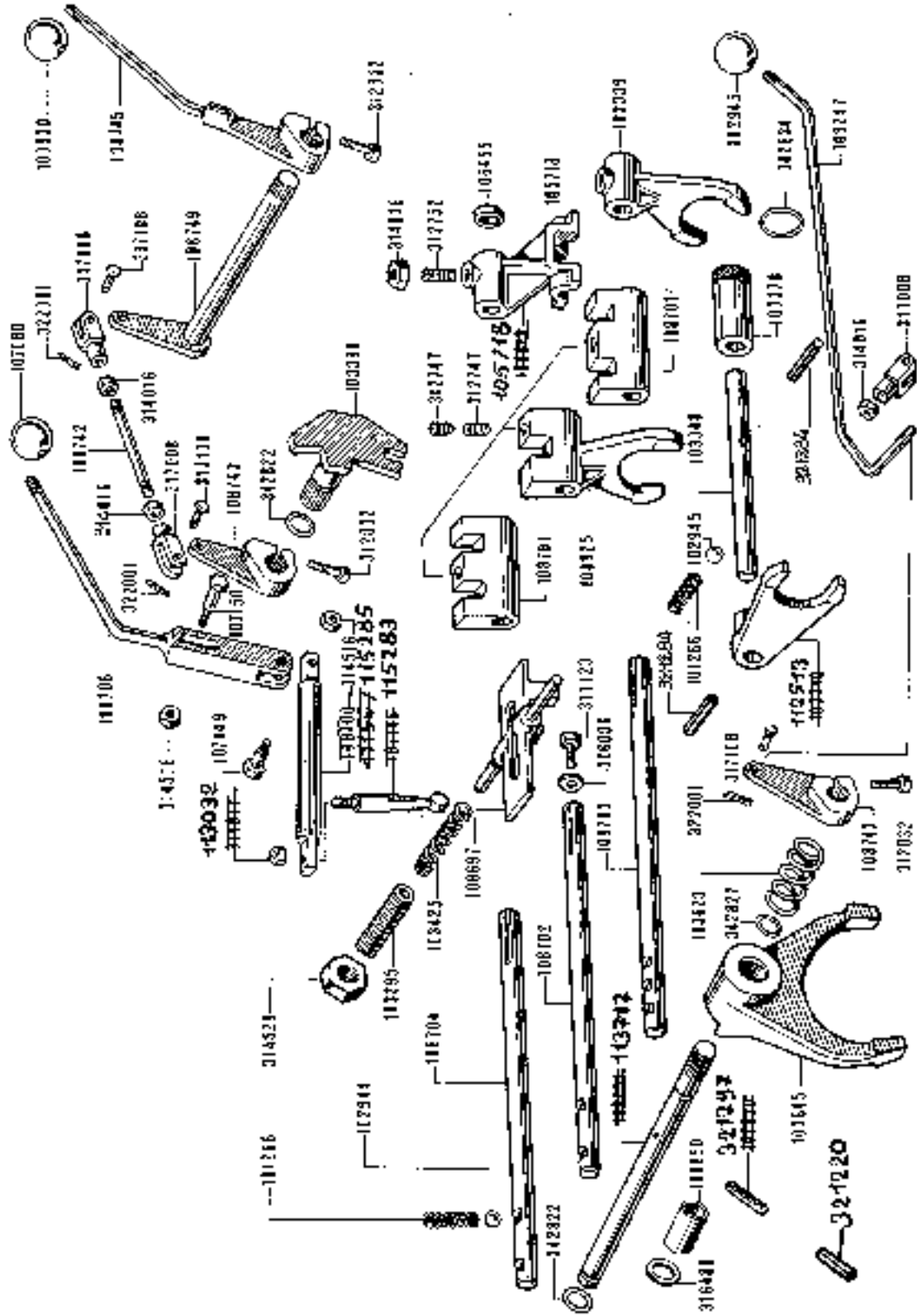
TAV. 4 LEVE CAMBIO

LEVIERS

HEBEL

LEVERS

PALANCAS

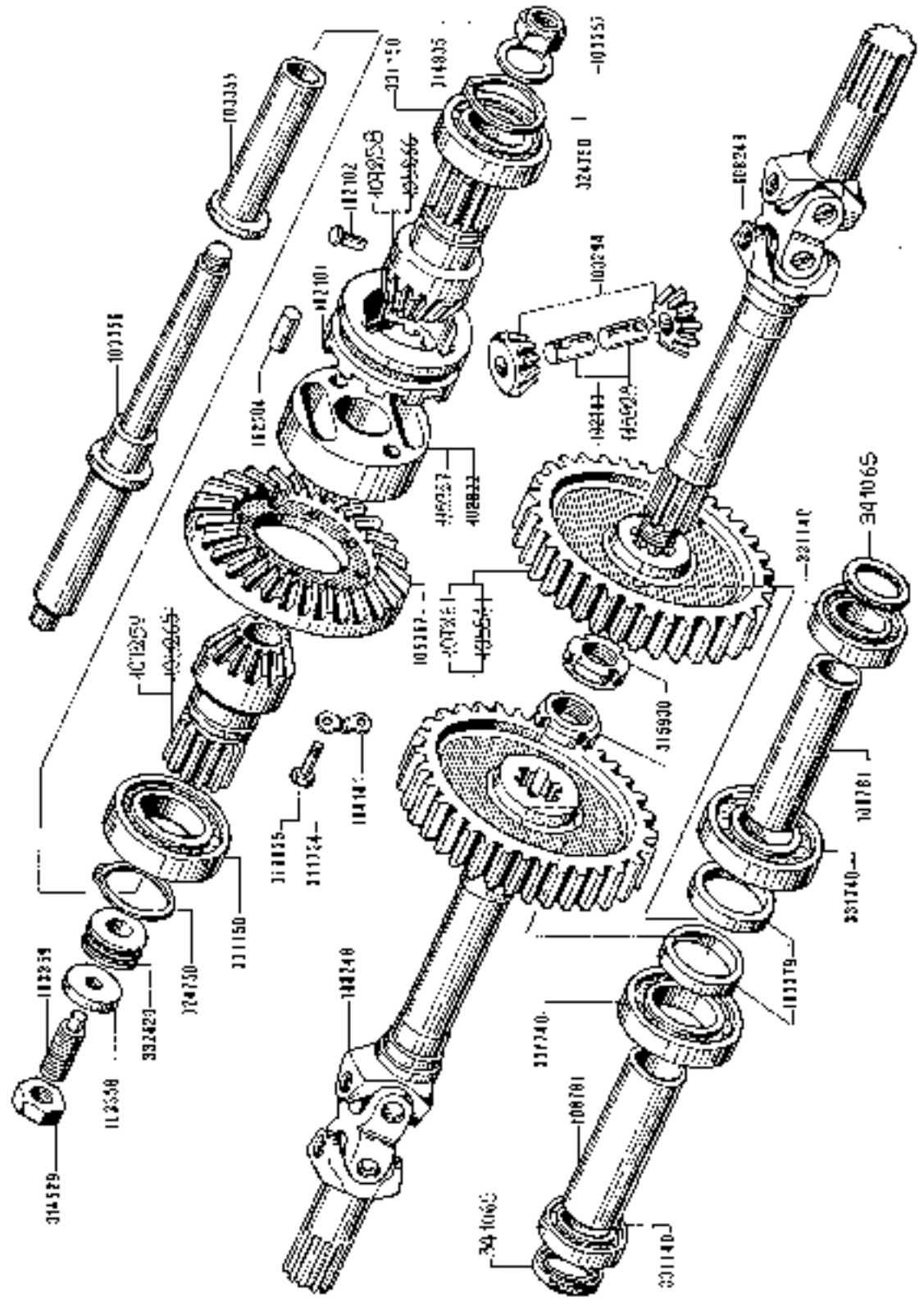


Code Codificio Code Codificación	Q	Date Serie N°	Part also Series N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DEMINOMACIÓN
103322	1	.....	.....	Albero	Axle	Welle	Shaft	Albol
103335	1	.....	0-18-14	Albero	Axle	Welle	Shaft	Albol
103351	1	.....	.....	Perno	Pin	Keilbolzen	Pin	Perno
103372	1	.....	.....	Distanziale	Endbracket	Abschlussstück	Suzzer	Distanziador
103373	1	.....	.....	Distanziale	Endbracket	Abschlussstück	Suzzer	Distanziador
103374	1	.....	.....	Distanziale	Endbracket	Abschlussstück	Suzzer	Distanziador
103375	1	.....	.....	Distanziale	Endbracket	Abschlussstück	Suzzer	Distanziador
103376	1	.....	.....	Bronzina	Coussinet	Lagerschale	Bush	Casquillo
103377	1	.....	.....	Rondella	Flange	Scheibe	Washer	Arandela
104303	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
104304	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
105308	1	.....	.....	Pignone	Pinion	Ritzel	Pinion	Pignón
105717	1	.....	.....	Albero	Axle	Welle	Shaft	Albol
105926	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
105927	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106830	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106831	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106832	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106833	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106835	1	.....	0-18-14	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
312649	1	.....	.....	Vite	Screw	Schraube	Screw	Tomillo
315930	1	.....	.....	Chiera	Friction	Gewindestift	Ring nut	Tuerca
324720	1	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
324725	1	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
324730	2	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
324925	1	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
331725	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
331730	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
331726	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
331825	1	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
332125	2	.....	.....	Cuscinetto	Bushing	Lager	Bushing	Foderamiento
334720	1	.....	.....	Seeger	Clutch	Sicherungsring	Clutch	Aro retención
337705	1	.....	.....	Gabbia	Shell	Abdeckblech	Needle bearing	Cojinete agujas
337803	2	.....	.....	Gabbia	Shell	Abdeckblech	Needle bearing	Cojinete agujas
341638	1	.....	.....	Anello di tenuta	O-ring	Dichtung	Seal ring	Junta tórica
341639	1	.....	.....	Anello di tenuta	O-ring	Dichtung	Seal ring	Junta tórica
34172	1	.....	.....	Anello di tenuta	O-ring	Dichtung	Seal ring	Junta tórica
342804	1	.....	.....	Anello CF	O-ring	Dichtung	Seal ring	Junta tórica
412515	1	0-18-15	0-18-15	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412516	1	0-18-15	0-18-15	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412517	1	0-18-15	0-18-15	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412518	1	0-18-15	0-18-15	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412519	1	0-18-15	0-18-15	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
412520	1	0-18-15	0-18-15	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje

Code
 Code
 Code
 Code
 Code

Code	Q	Della Serie N°	Pro alla Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENEFICIARIO	DESCRIPTION	DEMONINAZIONE
102101	1	.....	.....	Anello	Joint	Ring	Ring	Anello
102102	3	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perfo
102103	2	.....	027556	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102104	2	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102B22	1	.....	027556	Corpo	Corps	Gehäuse	Body	Corpo
103294	2	.....	.....	Saracolla	Satellite	Kegelrad	Side pinion	Saracolla
103395	1	.....	.....	Boccola	Double	Buchse	Bush	Bucile
103396	1	.....	.....	Albero	A-Lin	Welle	Shaft	Arbol
103397	1	.....	.....	Rondella	Hexdote	Schleife	Washer	Arandella
103398	1	.....	.....	Rondella	Hexdote	Schleife	Washer	Arandella
103399	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103379	2	.....	.....	Distanzale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciacor
104101	4	.....	.....	Plastina	Plaque	Plattchen	Plate	Placc
105265	1	.....	019271	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105266	1	.....	019271	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105907	1	.....	.....	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
105844	2	.....	019271	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
108248	2	.....	.....	Giunto	Joint	Kupplung	Joint	Junta
108781	2	.....	.....	Distanzale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciacor
314735	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311734	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314529	1	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
314835	1	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
324750	2	.....	.....	Scopar	Croppo	Stützensring	Clutch	Autoretensi
315936	2	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
331146	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331156	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331740	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
332420	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
341065	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Sealing	Junta tancia
407858	4	03956	.....	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
407859	4	03956	.....	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
407861	9	01023	.....	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
415297	4	02157	.....	Corpo dell	Corps dell	24 Gehäuse	Diff body	Corpo dell
415298	2	02457	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno

TAV. 6 ASSE RUOTE ANT. AXE ANTERIEUR VORDERRADAXE FRONT AXLE EJE ANT.



Q.	Della Serie*	Dna n° Serie*	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
2			Coverchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tappe
4			Piastrina	Plaque	Plattierung	Plate	Piastra
3			Navetta	Roule	Kugelfelenk	Ball joint	Articolazione
10		02B80	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
2			Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporto
2			Snodo	Articula	Gelenk	Articulation	Articolazione
2			Snodo	Articula	Gelenk	Articulation	Articolazione
2			Pompa	Pompe	Ölwanne	Pump	Pompa
2			Bronzina	Bronze	Brass	Bronze	Brass
2			Suspunto	Support	Lagerung	Support	Supporto
2			Mozzo	Moyeu	Nabe	Hub	Hubo
1			Braccio	Bras	Arm	Arm	Braccio
1			Draccio	Bras	Arm	Arm	Braccio
1			Barrile	Barre	Zugstange	Drawbar	Lancia
1			Barrile	Barre	Zugstange	Drawbar	Lancia
4			Spirale	Fedra	Stift	Pin	Espina
3			Cultra	Protection	Schutz	Covering	Guardapolvero
4		02B84	333333	33333	33333	33333	33333
12			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
8			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
10			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
20			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
3			Dado	Ecou	Mutter	Nut	Utergo
3			Dado	Ecou	Mutter	Nut	Utergo
2			Ghiera	Fratte	Gewindestange	Ring nut	Tusca
10		02B30	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
4			Cuscinello	Roulement	Lager	Bearing	Rodamento
4			Cuscinello	Roulement	Lager	Bearing	Rodamento
2			Anello di tenuta	Joint	Dichtung	Seal ring	Junta terna
2			Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2			Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2			Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2			Ingrassatore	Graisseur	Schmierapparat	Grease nipple	Ingrassatore
2		05044	Anello di tenuta	Joint	Dichtung	Seal ring	Junta terna
10		02B84	Prigioniero	Ecrou	Mutter	nut	Esparrogo
10		02B84	Prigioniero	Ecrou	Mutter	nut	Esparrogo
10		02B84	Prigioniero	Ecrou	Mutter	nut	Esparrogo
10		02B84	Prigioniero	Ecrou	Mutter	nut	Esparrogo

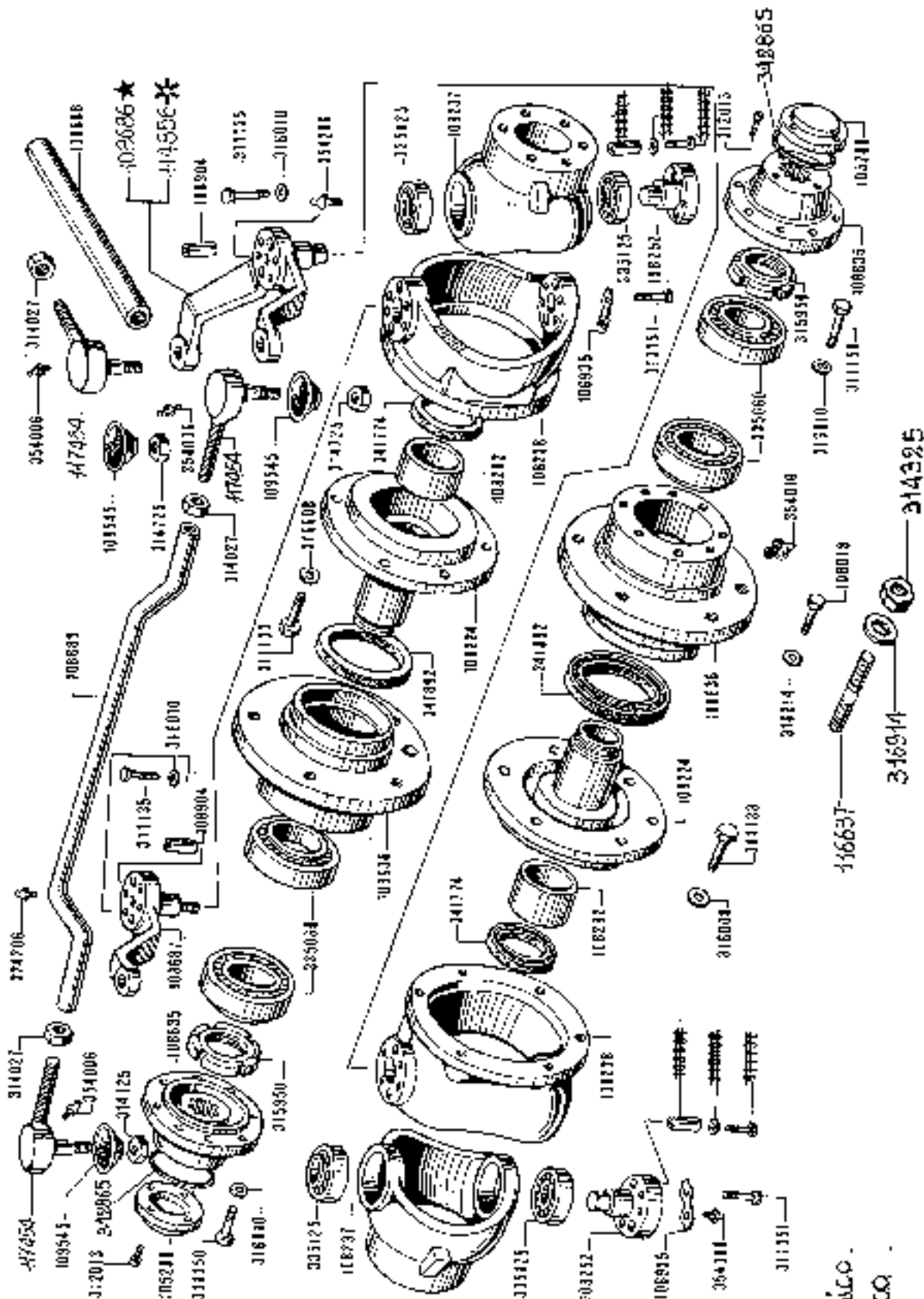
TAV. 7 MOZZI RUOTE ANT.

MOYEUX
ROUES ANT.

VORDERRADNABEN

FRONT WHEEL
HUBS

CUBOS
RUEDAS ANT.



★ Sterzo Meccanico.
* Sterzo Idraulico

Codice
 Qualification
 Code
 Code
 Qualification

Q.	Qualif. Parte II?	Qualif. Parte II?	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENIENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Registiro	Reglage	Klemme	Adjuster	Registiro
1	Volante	Volant	Lenkrad	Steering wheel	Volante
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	Moletta	Rotule	Kugelhohlenk	Ball joint	Articulacion
1	Braccio	Braz	Arm	Arm	Brazo
1	Platina	Arétreil	Sicherungsbüchse	Lockplate	Platina
1	Cufia	Amortison	Schutz	Covering	Guedapalvo
1	Acceleratore	Manivelle de gaz	Gashandl	Accelerator handle	Manivela acelerador
1	Scatola sterzo	Boite de direction	Lenkungsgehäuse	Steering case	Caja direcccion
1	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
1	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
1	Rullo	Galet	Rolle	Roller	Rullo
2	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Bujo
1	Supporto	Support	Träger	Support	Supporte
1	Scassore	Entrezaxe	Distanzstück	Spacer	Separador
1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Distanziale	Entreaxe	Abstandstück	Spacer	Separador
1	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Bujo
1	Distenzala	Entreaxe	Abstandstück	Spacer	Separador
1	Rendella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arendella
1	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Bujo
2	Guida sfera	Guide pour bille	Kugelhührung	Guide for ball	Guida per bola
1	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Foxsamanta
1	Tappo	Bruchon	verschluss	Plug	Tappo
4	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
4	Viti	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
8	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
1	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
2	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
1	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
1	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
7	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
8	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
1	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
1	Linguetta	Linguet	Schleifenfeder	Key	Chavella
04	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
1	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Sealing	Junta tónica
1	Ingrassatore	Graisseur	Schmierlippen	Grease nipple	Ingrassador

TAV. 8 STERZO

DIRECTION

LENKUNG

STEERING

DIRECCIÓN

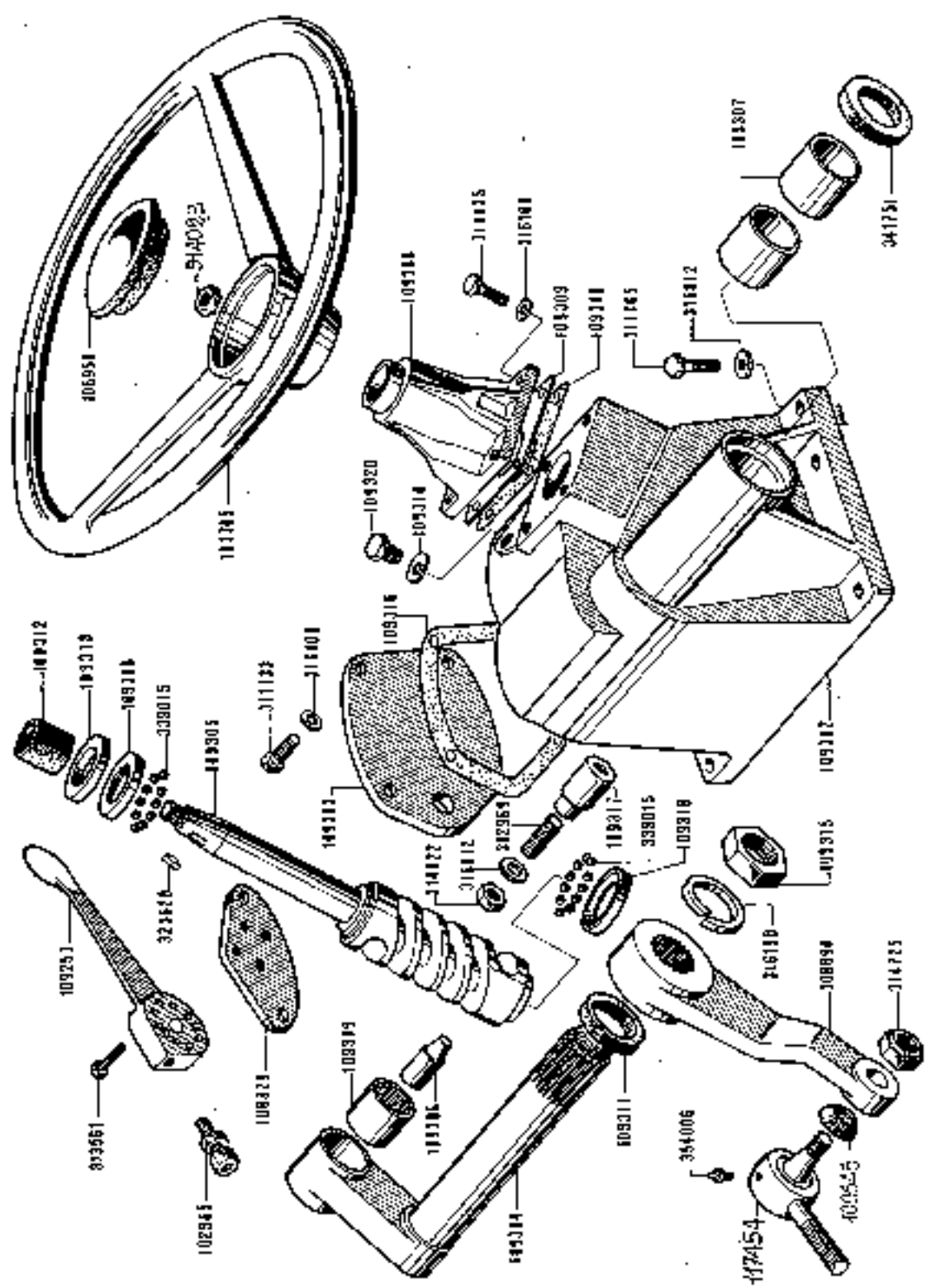


Fig. N°	Spice Code Qualification	Q.	Dalle Serie N°	File Mila Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNINGUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103833	2		02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
2	104955	4		02405	Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
3	105314	2		02405	Raccordo	Raccordo	Anschlussstück	Connection	Conexión
4	106312	2		02405	Fascetta	Cellier	Heftblech	Strap	Abrazadera
5	106981	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	108719	1			Ferme	Arrêtir	Sicherungsblech	Lockplate	Plaquita
7	115242	2			Distanzstück	Distanzstück	Abstandstück	Spacer	Distanciamiento
8	110422	3			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
9	110423	6			Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
10	114030 (b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
11	111833	1			Idroguida	Direction Lenkung	Idraulisch Lenkung	Power Steering	Diraccion Hydraulica
12	115073	1			Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
13	115074	1			Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
14	114983	1			Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
15	111504	4		02405	Raccordo	Raccordo	Anschlussstück	Connection	Conexión
16	111508	1		02405	Coverchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
17	111906	1		02405	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filtro
18	111916	1		02405	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
19	111811	1		02405	Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
20	112332	1			Raccordo	Raccordo	Anschlussstück	Connector	Conexión
21	112363 (a)	1			Cavalletta	Pivot	Folzen	Piv	Pivote
22	112363 (b)	1			Cavalletta	Pivot	Folzen	Piv	Pivote
23	112365 (a)	4		02405	Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
24	112461	1			Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
25	112772	1		02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	112365	1		02405	Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
27	112374	1			Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
28	112974	1			Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón
29	115095	1			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
30	112976	1			Coverchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
31	311149	2			Viti	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
32	314715	1			Dado	Eccoin	Mutter	Nut	Tuerca
33	314890	2			Dado	Eccoin	Mutter	Nut	Tuerca
34	316510	2			Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
35	316812	1			Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
36	343018	4		02405	Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
37	354206	2			Ingrassatore	Graisseur	Schmierzettel	Grease nipple	Engrasador
38	511394	1		02405	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
39	513629	1			Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Seal ring set	Serie de juntas
40	513758	1			Cilindro compl.	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
41	511718	1			Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Seal ring set	Serie de juntas
42	346045	2			Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela

B = Moteur - Motor - Engine - Motor LDA 914 / 8LD 8852 / RD 952 / RD 270
C = Moteur - Motor - Engine - Motor EJA-4550

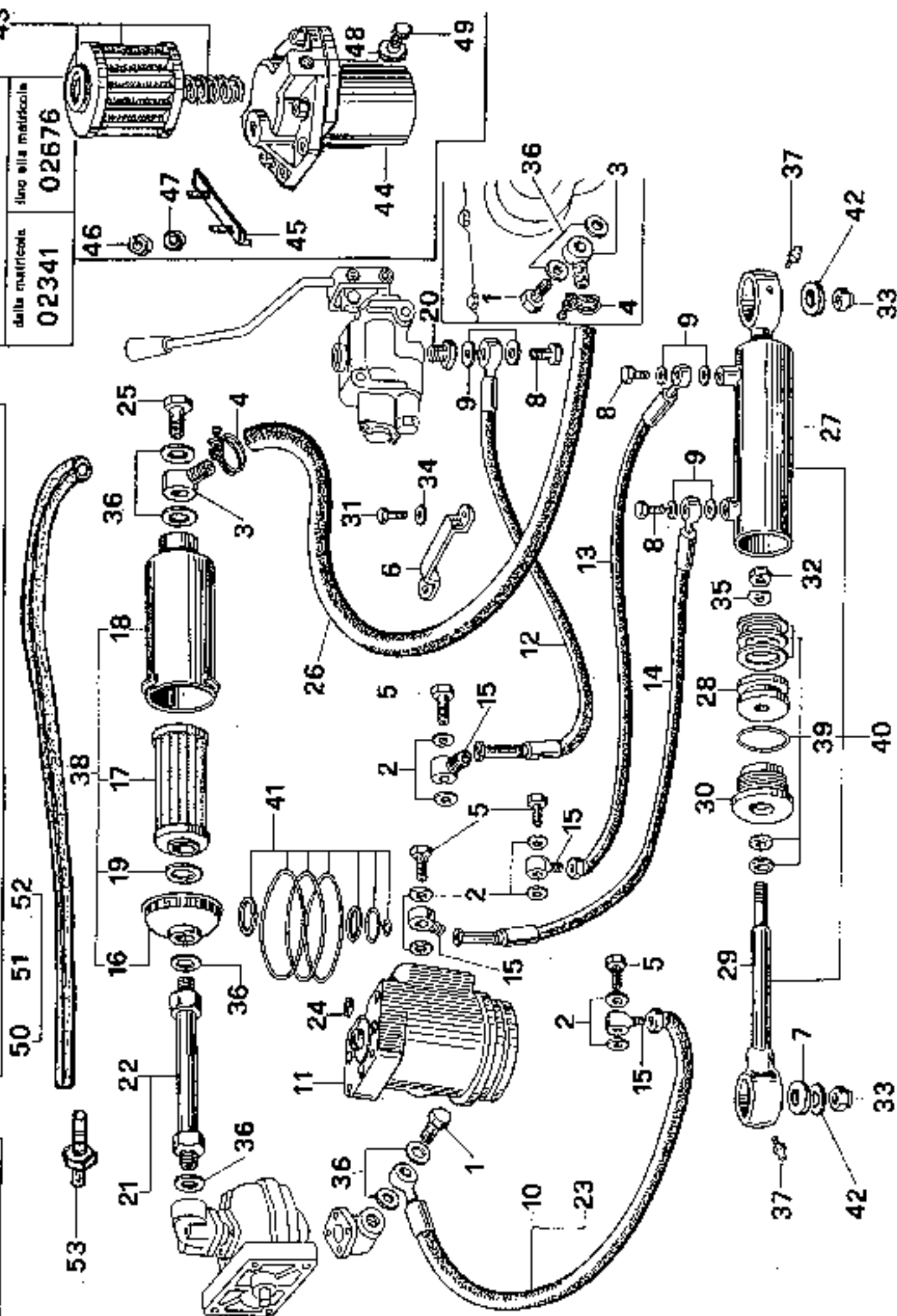
TAV.8/A

STERZO IDRAULICO

VALIDITA

dalla matricola
02341

fino alla matricola
02676



Lab. L1
Codification
Code
Code
Qualification

Fig. n°

File
File Series n°

DESCRIPTIONE

DESIGNATION

BENENNUNG

DESCRIPTION

DENOMINACIÓN

Fig. n°	Lab. L1 Codification Code Code Qualification	File File Series n°	DESCRIPTIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103030		Raccord	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
2	104066		Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
3	105044		Raccord	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
4	107138		Fascette	Fascette	Halteband	Strap	Abstreifende
5	108067		Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
6	108740		Fermo	Fermo	Sicherungsblech	Lockplate	Plaquita
7	109042		Disfrenante	Disfrenante	Abschmiesstück	Spacer	Disfrenador
8	110488		Arandela	Arandela	Schraube	Screw	Tornillo
9	110493		Arandela	Arandela	Scheibe	Washer	Arandela
10	11090 (b)		Tubo	Tubo	Schlauch	Hose	Tubo
11	111233		Languina	Languina	Längslich lenkung	Power steering	Direction hydraulica
12	112098		Tubo	Tubo	Schlauch	Hose	Tubo
13	112287		Tubo	Tubo	Schlauch	Hose	Tubo
14	112580		Tubo	Tubo	Schlauch	Hose	Tubo
15	114000		Raccord	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
16	118032		Raccord	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
17	118082		Arandela	Arandela	Scheibe	Washer	Arandela
18	118085 (a)		Tubo	Tubo	Schlauch	Hose	Tubo
19	118467		Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
20	118490		Tubo	Tubo	Schlauch	Hose	Tubo
21	118084		Cilindro	Cilindro	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	118074		Arandela	Arandela	Kolben	Piston	Piston
23	118085		Perno	Perno	Bolzen	Pin	Perno
24	118085		Copertino	Copertino	Jackel	Cover	Tapo
25	314740		Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
26	314741		Dado	Dado	Mutter	Nut	Tuerca
27	314820		Dado	Dado	Mutter	Nut	Tuerca
28	316040		Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
29	316082		Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
30	112560		Rondelle	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
31	354006		Trinquete	Trinquete	Schmermittel	Grease nipple	Engasador
32	518009		Serie joints	Serie joints	Schmiermittel	Seal ring set	Serie de juntas
33	518155		Cilindro comp.	Cilindro comp.	Zylinder	Cylinder	Cilindro
34	511149		Serie joints	Serie joints	Dichtungsatz	Seal ring set	Serie de juntas
35	518045	02112	Serie joints	Serie joints	Kartusche	Cartridge	Cartucho
36	518099	02173	Cartucha comp.	Cartucha comp.	Kartusche	Cartridge	Cartucho
37	518097	02173	Filtro comp.	Filtro comp.	Filter	Filter	Filtro
38	518099	02173	Filtro comp.	Filtro comp.	Filter	Filter	Filtro
39	518099	02173	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

TAV. 8/A

STERZO IDRAULICO

VALIDITÀ	linee alla matricola
dalla matricola	02676
02341	

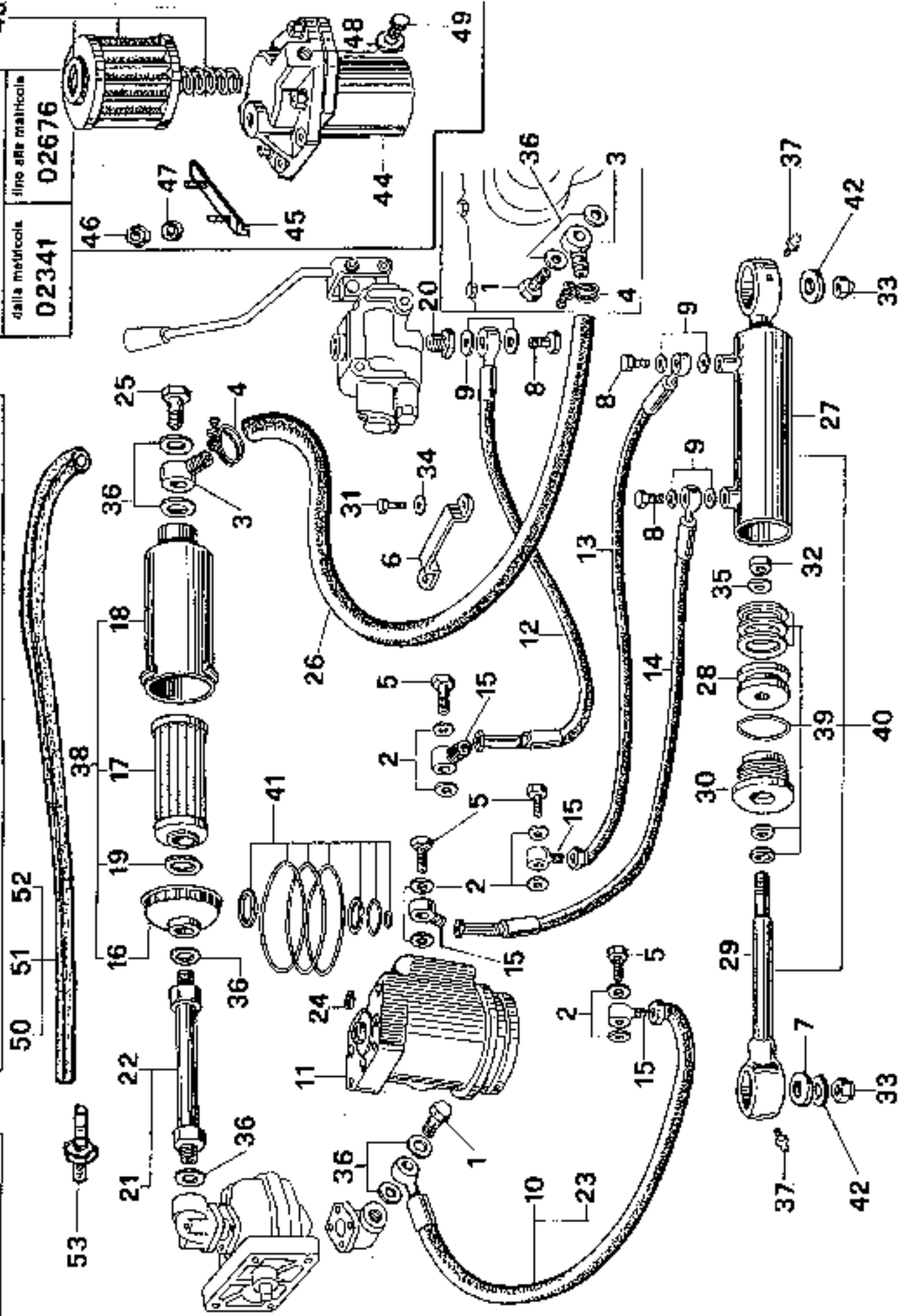


Fig. N°	Codice Codificații Cods Codir Codificații	D.	Ords. Seriei N°	Pin plus. Seriei N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DEMINOMACIÓN
1	403928	4	02406	.....	Vite	Vin	Schnecke	Screw	Tornillo
2	405040	2	02406	.....	Recurdo	Recurant	Anschlussstück	Connection	Conexión
4	405948	4	02406	.....	Fasnetta	Gallier	Halteband	Silip	Abracadero
26	415236	1	02406	.....	Tubo	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
36	3413048	2	02406	.....	Rundelle	Rundelle	Scheibe	Washer	Axantele
43	540994	1	02426	.....	Cartucina	Cartucina	Kartusche	Cartidge	Cartucho
44	541664	1	02406	.....	Filter	Filter	Filter	Filter	Filtro
45	444844	1	02406	.....	Support	Support	Trägerung	Support	Soport
46	344246	2	02406	.....	Disco	Disc	Weller	Washer	Disca
47	346208	2	02406	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Axantele
48	402441	1	02406	.....	Rundelle	Rundelle	Scheibe	Washer	Axantele
49	403420	1	02406	.....	Tuyen	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
50	415900	1	02406	.....	Tubo RD-952	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
51	415901	1	02406	.....	Tubo DWA-914	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
52	415902	1	02406	.....	Tubo DWA-1550	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
53	407724	1	02406	.....	Recurdo	Recurant	Anschlussstück	Connection	Conexión

0 = Motor - Motor - Engine - Motor - LDA 914 / RD-952
 D = Motor - Motor - Engine - Motor - DWA-1550

dalla matricola
02677
fino alla matricola

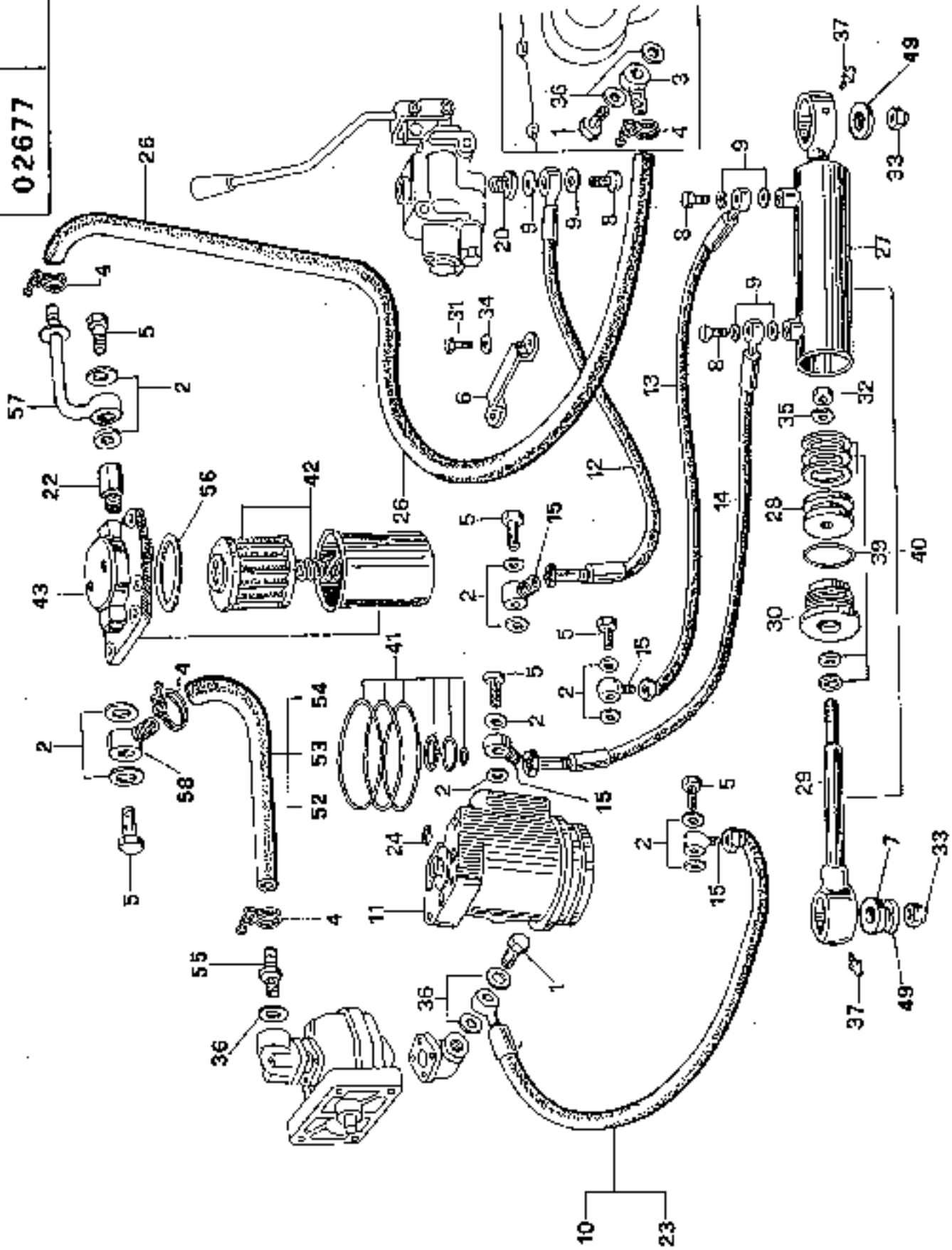
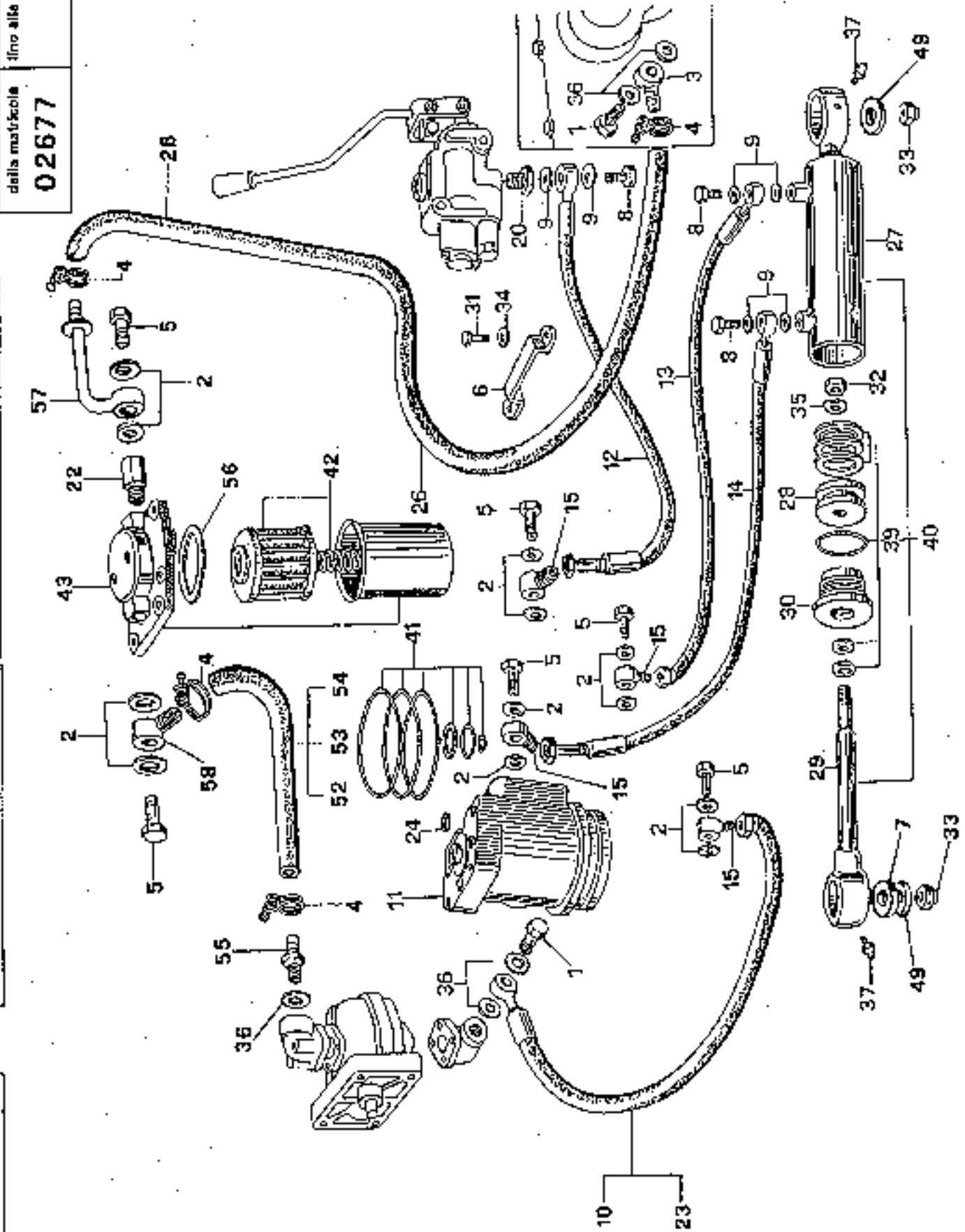


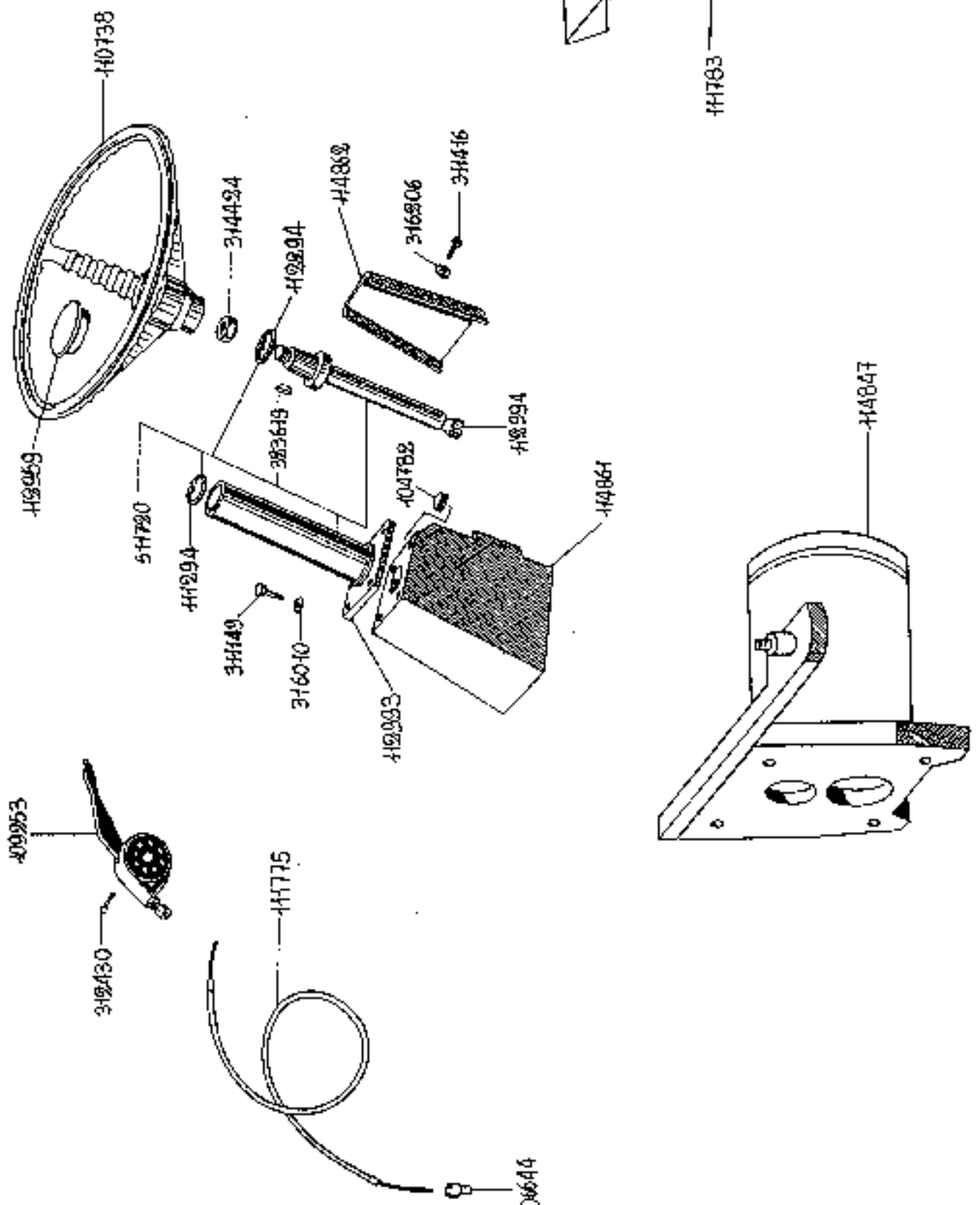
Fig. N°	Codice Qualifica Causa Codice Codificadente	Q.	Dati Serie N°	Fig. e/o Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNDUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
52	415900	1			Tubo 20-950	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
53	415910	1			Tubo 20x 9/17	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
54	415928	1			Tubo 20x 1550	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
55	417704	1			Racord	Racord	Ausgleichstück	Connection	Conexión
56	415819	1			Suspension	Joint	Dichtung	Seal	Junta
57	410914	1			Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
58	414930	1			Coaxiale	Racord	Anschlußstück	Connection	Conexión

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor : 10A-9-14 | 20-950
 b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor : 10A-1550



Codice
Certificazione
Cassa
Codice
Cambio

Q.	Della Serie N°	Linea alla Serie N°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	106644		Fanno passiva	Anteico	Klemme	High-tast	Accordate
1	109853		Acceleratore	Lerier	Hebel	Lever	Valvola
1	10750		Valvola	Volant	Lanchard	Steering Wheel	Valvola
2	11524		Sereno	Orizzo	Anticorrotto	Circle	Anticorrosion
1	11775		filo iderolante	Cave	Lancia	Cable	Cable
1	11770		Protezione	Protezione	Schütz	Covering	Proteccion
2	11783		Supporto	Supporto	Support	Support	Support
1	11959		Supporto	Supporto	Verstellst	Pin	Topon
1	118293		Topon	Pin	Pin	Pin	Pin
1	118294		Colonnella	Pin	Pin	Pin	Pin
1	104488		Albero	Aveve	Welle	Shaft	Albero
1	104488		Albero	Banchon	Verstellst	Pin	Albero
1	114847		Trapano	Rolite	Geierk	Articulation	Articorion
1	114861		Chiodo	Supporto	Support	Support	Support
1	114861		Supporto	Courtois	Deikel	Cover	Support
1	114862		Superavvio				Trapa
4	31443		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
2	31446		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
2	312780		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
2	315019		Vite	V/S	Schraube	Screw	Tornillo
4	316070		Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
2	316206		Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
2	316408		Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
1	3193613		Aringhella	Linguel	Schraube	Key	Arandela
1	314424		Dado	Euro	Hammer	Nut	Cilindro
1	547825		Colonnella Comp.	Pin	Polzun	Pin	Pin

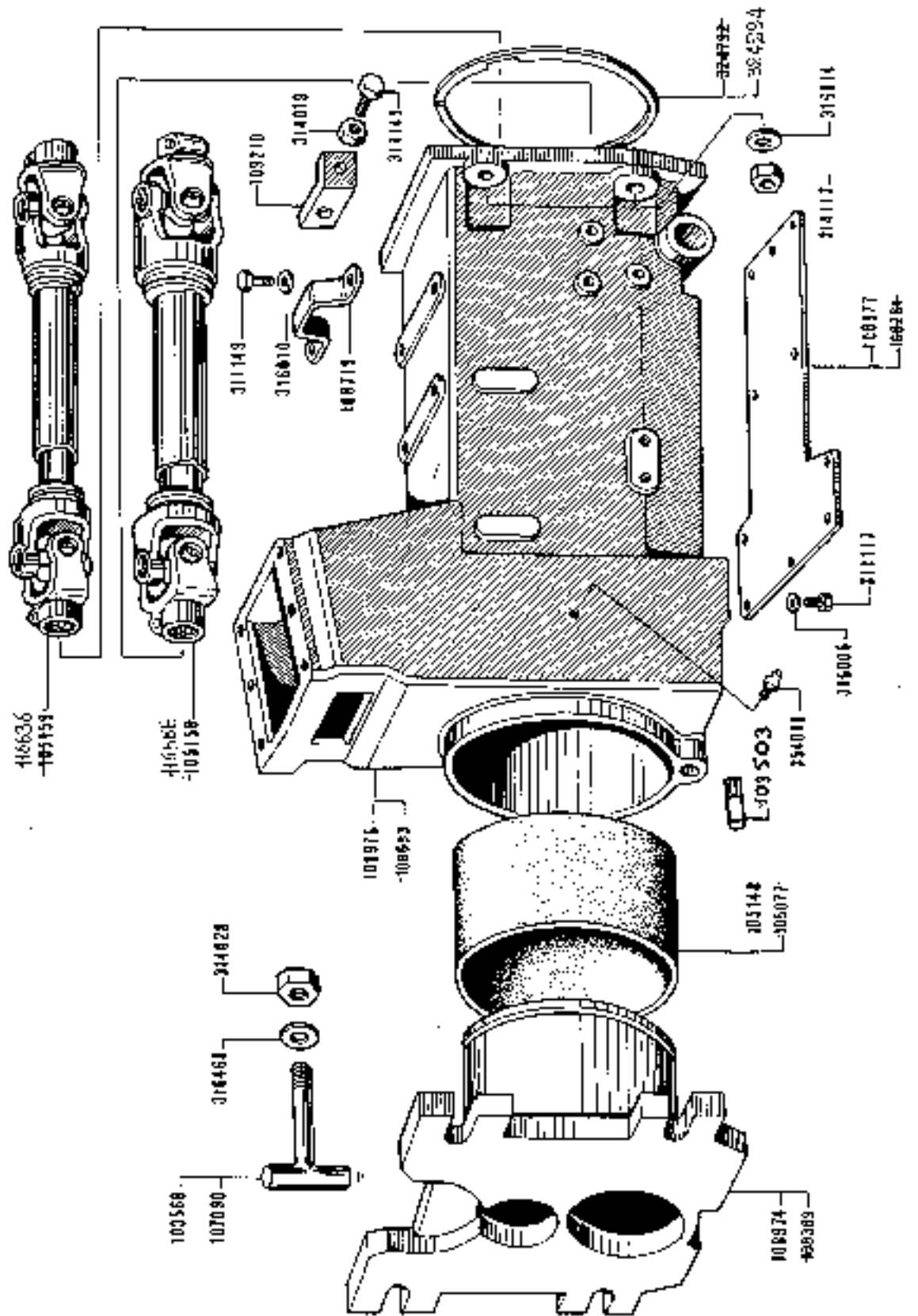


Cadinet
Qualification

Code

403503

Q.	Qtd	Part No	Part Name	Part Description	Designation	Benennung	Description	Denominazione
1	1			Perno	Pivote	Spindel	Spindel	Spindel
2	2			Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
3	3			Borcolla	Douille	Buchse	Bush	Buje
4	4			Borcolla	Douille	Buchse	Bush	Buje
5	5			Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
6	6			Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta
7	7			Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
8	8			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
9	9			Spinto	Poulie	Gelenk	Articulation	Articulacion
10	10			Travatura	Chassis	Chassis	Chassis	Chassis
11	11			Ferite	Armatur	Schutzesblech	Lockplate	Placrita
12	12			Snoddo	Hmitule	Gelenk	Articulation	Articulacion
13	13			Travatura	Chassis	Chassis	Chassis	Chassis
14	14			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
15	15			Piastrina	Plaque	Platten	Plate	Placa
16	16			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornito
17	17			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornito
18	18			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
19	19			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
20	20			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
21	21			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
22	22			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
23	23			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
24	24			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
25	25			Seipier	Cedip	Sicherungsring	Lock	Arg retención
26	26			Seipier	Cedip	Sicherungsring	Lock	Arg retención
27	27			Ingrassatore	Graisseur	Schmierlippe	Grease nipple	Arg retención
28	28			Swano	Joint	Kuppung	Joint	Junta
29	29			Giunto	Joint	Kuppung	Joint	Junta

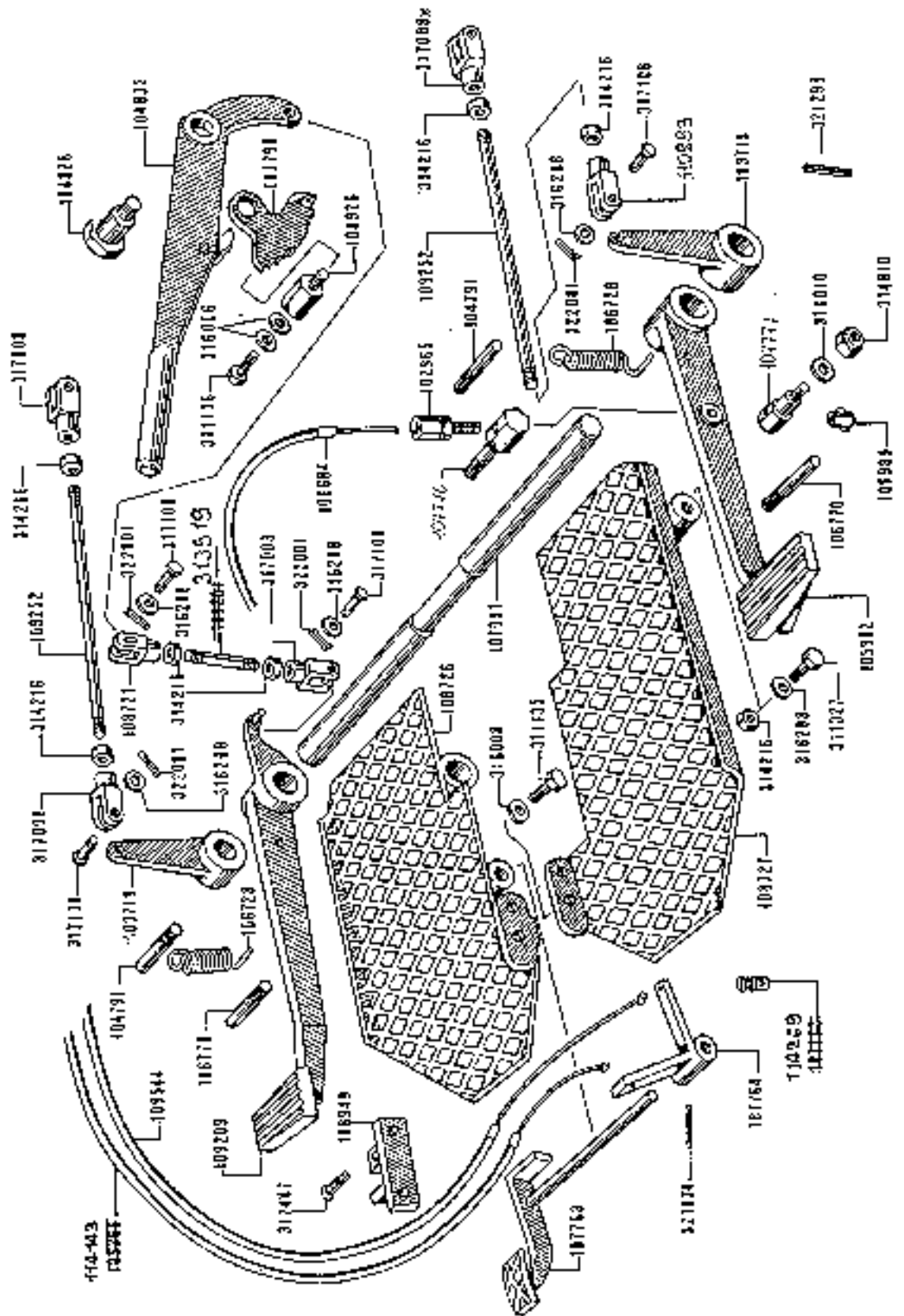


Codice
 Installazione
 Coda
 Coda
 Codificazione

Q.	Coda Spese M ²	Pin 440 Spese M ²	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	Registini	Ringinge	Kernme	Adjuster	Registiro
2	Leve	Levier	Hebel	Lever	Palanca
2	Perno	Pivot	Graben	Pin	Perno
1	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
1	Leve	Levier	Hebel	Lever	Palanca
1	Pedale frizione	Pedale d'embrayage	Kuppelingspedal	Clutch pedal	Pedal dell'embrague
1	Filo frizione	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	Molla	Ressort	Feder	Spring	Ressorte
2	Perno	Pivot	Graben	Pin	Perno
1	Morsello	Armoire	Klemme	Holdfast	Bocadillo
1	Perno	Pivot	Graben	Pin	Perno
1	Morsello	Armoire	Klemme	Holdfast	Bocadillo
1	Prontato acceleratore	Pedale accélérateur	Gaspedal	Gas pedal	Pedal
1	Bilanciere	Bilancier	Schwinghebel	Kicker	Balancón
1	Perno	Pivot	Graben	Pin	Perno
1	Perno	Pivot	Graben	Pin	Perno
1	Sellone	Séjour	Zahnboogen	Sector	Sector
1	Forcella	Fourche	Gabel	Fork	forquilla
1	Pedana dir.	Plancher d.	R. Tribrenn	R. footboard	Estirbo d.
1	Pedana sec.	Plancher g.	L. Tribrenn	L. footboard	Estirbo iz.
1	Coburnello	Pical	Boizen	Pin	Perno
1	Piastrina	Plaque	Plattdarm	Plate	Placa
1	Pedale freno	Pedale du frein	P. Bremspedal	R. brake pedal	Pedal del freno
1	Tirante	Terril	Stange	Rod	Vanilla
2	Tralic	Terril	Stange	Rod	Vanilla
1	Cavo sceller. pedale	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	Cavo aneller. manubrio	Cable	Leitung	Cable	Cable
1	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
4	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
2	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
2	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
8	Diado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
1	Destro	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
2	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
4	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
3	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
2	Forsella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
5	Perno	Pivot	Graben	Pin	Perno
1	Spina	Spindel	Spindel	Pin	Passador
3	Spina	Spindel	Spindel	Pin	Passador
6	Coppiglia	Coppille	Splint	Pin	Clevoja
1	Prigioniero	P			
1	Cavo sceller. pedale	C			
1	Morsello	M			
1	Forcella	F			

Prigioniero
 Cavo sceller. pedale
 Morsello
 Forcella

0 2 8 0
 0 2 8 0



Q	Date Serial #	File #	Serial #	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
2				Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
2		11523		Protezione	Protection	Schutz	Covering	Protección
1				Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1				Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1		15667		Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1		15667		Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1				Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
2				Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1		15667		Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
8				Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
10				Prigimero	Groujar	Stiftschraube	Screw	Espárrago
1				Prigimero	Groujar	Stiftschraube	Screw	Espárrago
1				Rondella	Rondelle	Schmiba	Washer	Arandela
2				Ingrassatore	Graisseur	Schmierlippe	Grease nipple	Engrasador
2		029037		Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
1				Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
1				Cassa ucc.	Carte	Geahaus	Case	Caja
1				Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1				Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1				Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
1				Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
1		01420		Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
1		01420		Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
2				Rondella	Rondelle	Schmiba	Washer	Arandela
1				Rondella	Rondelle	Schmiba	Washer	Arandela
2				Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
1				Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1				Mozzo det.	Moyeu d.	R. Nabe	Fl. Hub	Cubo d.
1				Mozzo sin.	Moyeu s.	R. Nabe	L. hub	Cubo l.
1		15668		Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1		15668		Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1		01930		Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
2				Protezione	Protection	Dichtung	Gasket	Junta
2				Pulsino	Plaque	Platichio	Plate	Placa
2				Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
2				Decke	Etave	Mutter	Nut	Tuerca
1				Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
1				Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
2				Protezione	Protection	Dichtung	Gasket	Junta
1				Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón

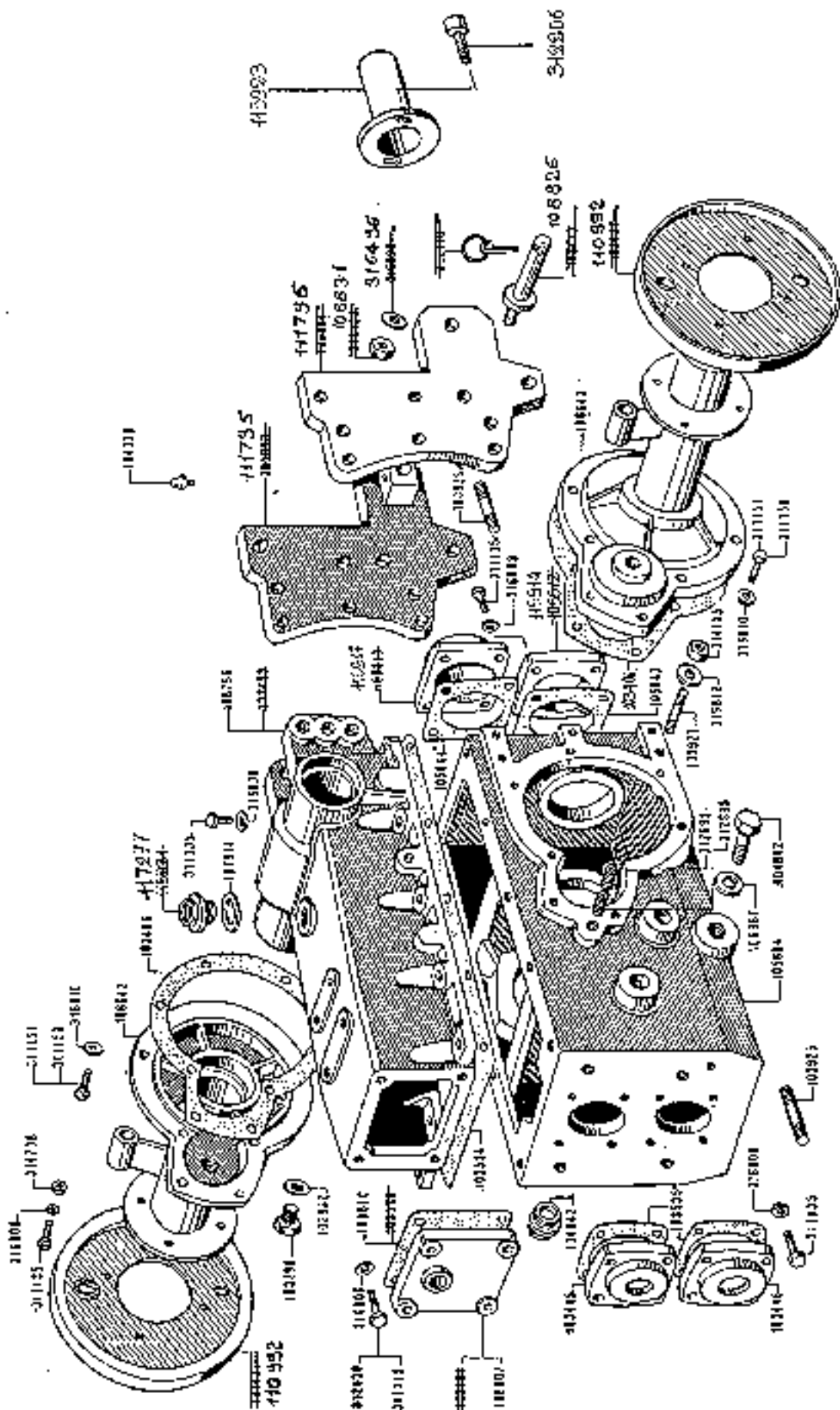
TAV. 11 CASSA POST.

CARTER POST.

HINTERGEHÄUSE

BACK CASE

CAJA POSTERIOR



Coat of arms Code Classification	Q	Part Name	Part Name in Spanish	DESCRIPTIONE	DENOMINAZIONE	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
311119	4	1566B		Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
311135	34			Vite	V.S	Schraube	Screw	Tomillo
311150	12			Vite	Vfc	Schraube	Screw	Tomillo
311151	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
312030	4		116167	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
312583	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
312595	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
314115	13			Dado	Ecran	Mutter	Nut	Tuerca
314724	2		04053	Dado	Ecran	Mutter	Nut	Tuerca
314705	8			Dado	Ecran	Mutter	Nut	Tuerca
315026	4			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316008	34			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316030	15			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316012	10			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316020	2		04053	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
322410	2		04053	Spina	Coaxiale	Spindel	Pin	Passador
316496	2	0400		Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316230	4	04053		Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo

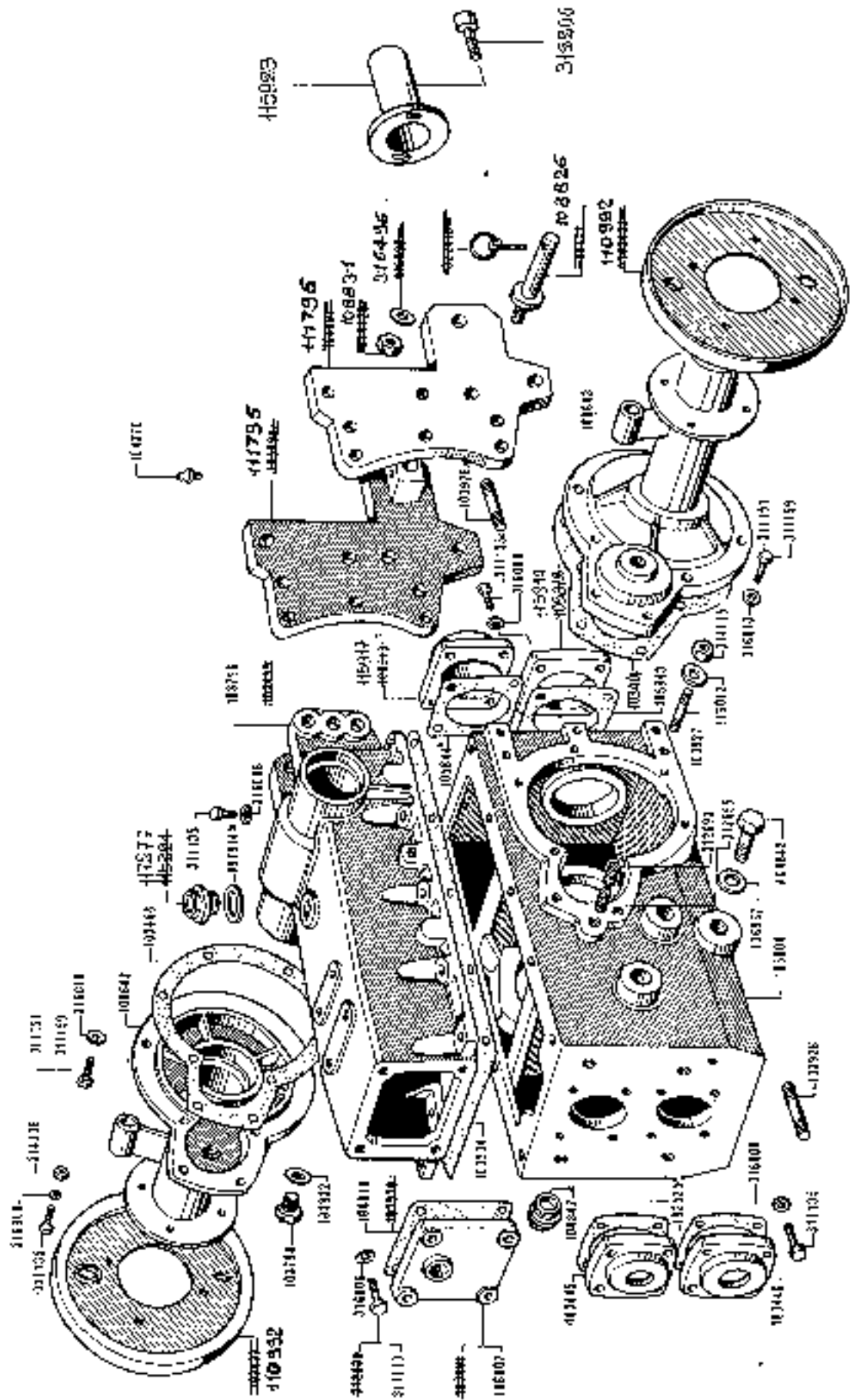
TAV. 11 CASSA POST.

CARTER POST.

HINTERGEHÄUSE

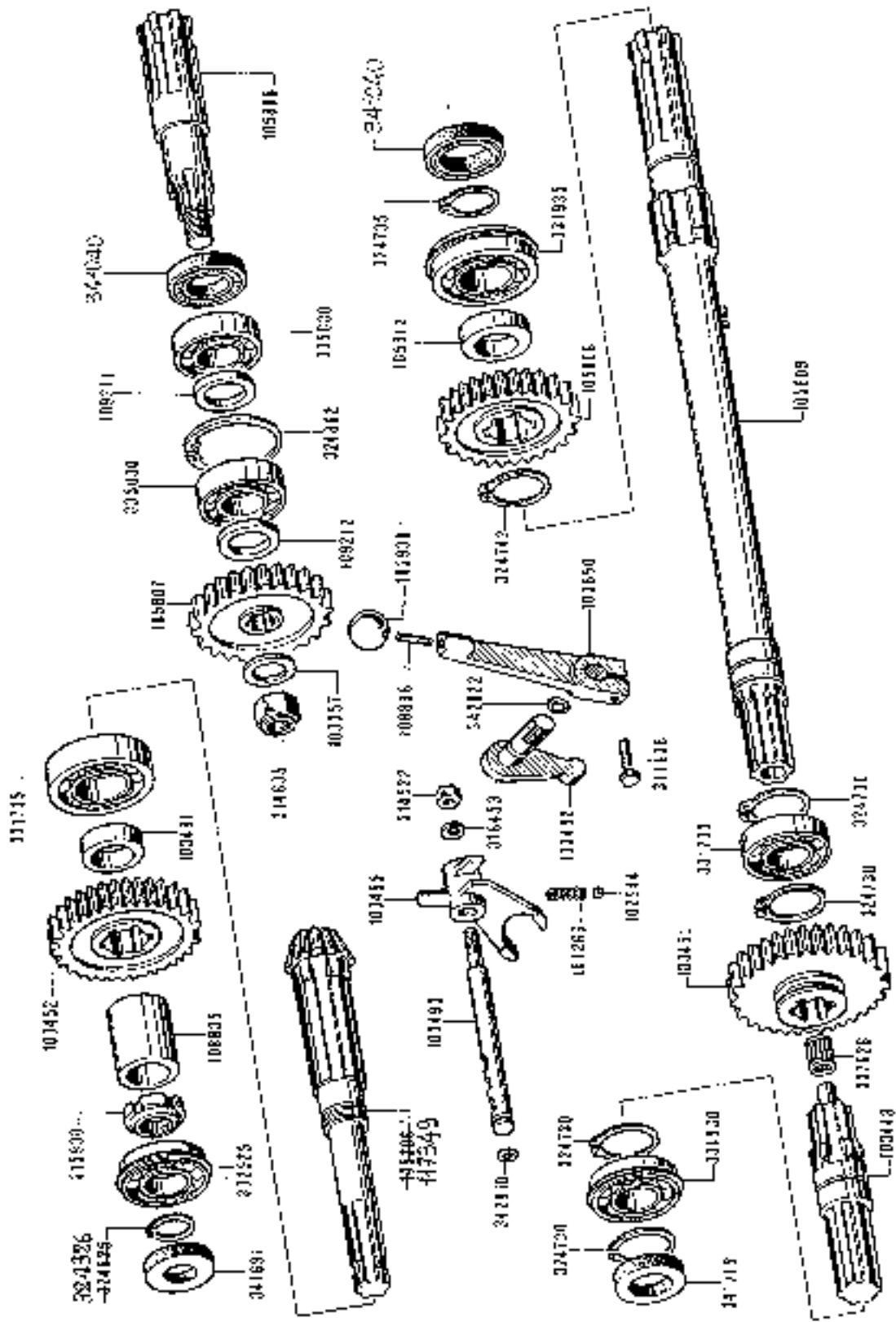
BACK CASE

CAJA POSTERIOR



Coil
Coil
Coil
Coil
Coil

Q	D	Dalla 80-14 4"	File alla 50-14 4"	DESCRIZIONE	DENOMINATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
	1	.....	.....	Molla	Flessant	Feder	Spring	Resorte
	1	.....	.....	Sfera	Bulle	Kugel	Ball	Bola
	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
	1	.....	.....	Ingranaggio	Ingranage	Zahnrad	Gear	Engranaje
	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
	1	.....	.....	Distanziale	Entralaise	Abstanzstück	Spacer	Distancador
	1	.....	.....	Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolten	Pin	Perno
	1	.....	.....	Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	1	.....	.....	Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
	1	.....	.....	Fornello	Pommesau	Knofl	Knob	Botón
	1	.....	.....	Pignone	Pignon	Frenal	Pinion	Pinón
	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
	1	.....	.....	Distanziale	Entralaise	Abstanzstück	Spacer	Distancador
	1	.....	.....	Distanziale	Entralaise	Abstanzstück	Spacer	Distancador
	1	.....	.....	Frangineo	Crozier	Silfschraube	Stud	Espínago
	1	.....	.....	Distanziale	Entralaise	Abstanzstück	Spacer	Distancador
	1	.....	.....	Distanziale	Entralaise	Abstanzstück	Spacer	Distancador
	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
	1	.....	.....	Dado	Carou	Mulle	Nut	Tuerón
	1	.....	.....	Unghia	Ecroû	Mulle	Nut	Tuerón
	1	.....	.....	Chiena	Fuelle	Gründering	Ring Pul	Tuerza
	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schweize	Washer	Arandella
	4	.....	.....	Seeger	Croûp	Sicherungsring	Clutch	Ano retención
	1	.....	.....	Seeger	Croûp	Sicherungsring	Clutch	Ano retención
	1	.....	.....	Seeger	Croûp	Sicherungsring	Clutch	Ano retención
	1	.....	.....	Seeger	Croûp	Sicherungsring	Clutch	Ano retención
	1	.....	.....	Seeger	Croûp	Sicherungsring	Clutch	Ano retención
	1	.....	.....	Cuscinetto	Poulement	Lager	Bearing	Pacamiento
	1	.....	.....	Cuscinetto	Poulement	Lager	Bearing	Pacamiento
	1	.....	.....	Cuscinetto	Poulement	Lager	Bearing	Pacamiento
	1	.....	.....	Cuscinetto	Poulement	Lager	Bearing	Pacamiento
	2	.....	.....	Cuscinetto	Poulement	Lager	Bearing	Pacamiento
	1	.....	.....	Gaibbia a uljani	Coûlle	Waldtafelkälbig	Needle ring	Cujinele agitas
	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tónica
	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tónica
	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tónica
	1	.....	.....	Anello O-R	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tónica
	1	.....	.....	Anello O-R	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tónica
	1	.....	.....	Pignone	Pignon	Ritzel	Pinion	Pinón
	1	.....	.....	Seeger	Croûp	Sicherungsring	Clutch	Ano retención



Codice Condition on Code Codice	Q.	Dati Serio. N°	File in Box. M°	DESCRIZIONE	DENOMINATION	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINACIONE
102101	1			Anello	Joint	Ring	Ring	Junta
102102	3			Perno	Pivot	Spitzen	Pin	Perno
102103	2		00750	Perno	Pivot	Spitzen	Pin	Perno
102222	1		00750	Corpo	Body	Cheikusa	Body	cuero
102254	2			Saletite	Saxette	Kettel	Side pinion	Saxette
103355	1			Boccola	Donelle	Büchse	Bush	Buie
103356	1			Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
103357	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103358	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103359	1			Vite	V's	Schraube	Screw	Tornillo
103363	2		03035	Distenziale	Entrenze	Abschmiedstück	Spacer	Distansador
103371	2			Tamburo	Tambour	Trummel	Drum brake	Tambor
103372	2			Fancella	Fowchelle	Cabe	Fork	Horchilla
103373	1			Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
103374	1		00750	Molla	Fressort	Feder	Spring	Resorte
103375	1			Placina	Arléons	Sothenungsblech	Lockplate	Plaquita
103376	4		01227	Planetario	Planetaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
103377	1		01027	Planetario	Planetaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
103378	1			Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
103379	1		00750	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
103380	2			Ceppo freno	Mäschine hein	Backtrennse	Brake shoe	Zapata
103381	4			Molla	Pessort	Feder	Spring	Resorte
103382	4			Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
103383	5			Pedale	Pédale	Pedal	Pedal	Pedal
103384	1		00750	Spina	Goupille	Sift	Pil	Passador
103385	2		03035	Schivasse	Demi-axe	Welle	Arbo shaft	Schivaja
103386	2			Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
103387	2		02350	Lava	Lévier	Hebel	Lever	Palanca
103388	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103389	10			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103390	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103391	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103392	6			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103393	2			Dado	Ezrou	Mutter	Nut	Tuerca
103394	2			Dado	Ezrou	Mutter	Nut	Tuerca
103395	1			Dado	Ezrou	Mutter	Nut	Tuerca
103396	1			Ghiera	Fieffe	Gewinnung	Ring nut	Tuerca
103397	9			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103398	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103399	10		02330	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103400	1			Seeger	Circlip	Sicherungsring	Clamp	Arretador
103401	1			Seeger	Circlip	Sicherungsring	Clamp	Arretador
103402	2		03035	Cuscinetto	Houlement	Lager	Bearing	Rodamiento
103403	5			Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
103404	1			Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
103405	2			Anello O/R	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
103406	2			Senivasse	Joint	Welle	Shaft	Senivaje
103407	2		03036	Distenziale	Demi-axe	Abschmiedstück	Spacer	Distansador
103408	2		03036	Cuscinetto	Entrelais	Roller	Bearing	Junta tórica
103409	4		03036	Cuscinetto	Entrelais	Roller	Bearing	Junta tórica
103410	2		03036	Cuscinetto	Entrelais	Roller	Bearing	Junta tórica

Code Certification Code Code Certification	Q.	Date Seria N°	Q. Sero N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
101928	1	01228		Planetary	Planétaire.	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
101929	1	01228		Planetary	Planétaire.	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
101931	3	01228		Crown	Couronne	Kranz	Crown	Corona
15315	1	02128	02580	Pin	Pivot	Bohrer	Pin	Perno
221294	2	02128		Spine	Coquille	Wälzlager	Pin	Resactor
221294	2	02128		Spine	Coquille	Wälzlager	Pin	Resactor
45227	1	02157		Corps diff.	Corps diff.	Stiftelkäse	Diff body	Cuerpo dif.
45228	2	02157		Pin	Pivot	Bohrer	Pin	Perno
47246	1	02128		Pin	Pivot	Bohrer	Pin	Perno
46637	10	02128		Projetorio	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparnago
34325	10	02128		Body	Escrou	Mutter	Nut	Tuerca
34324	10	02128		Wardella	Scrubelle	Scheibe	Washer	Arandela

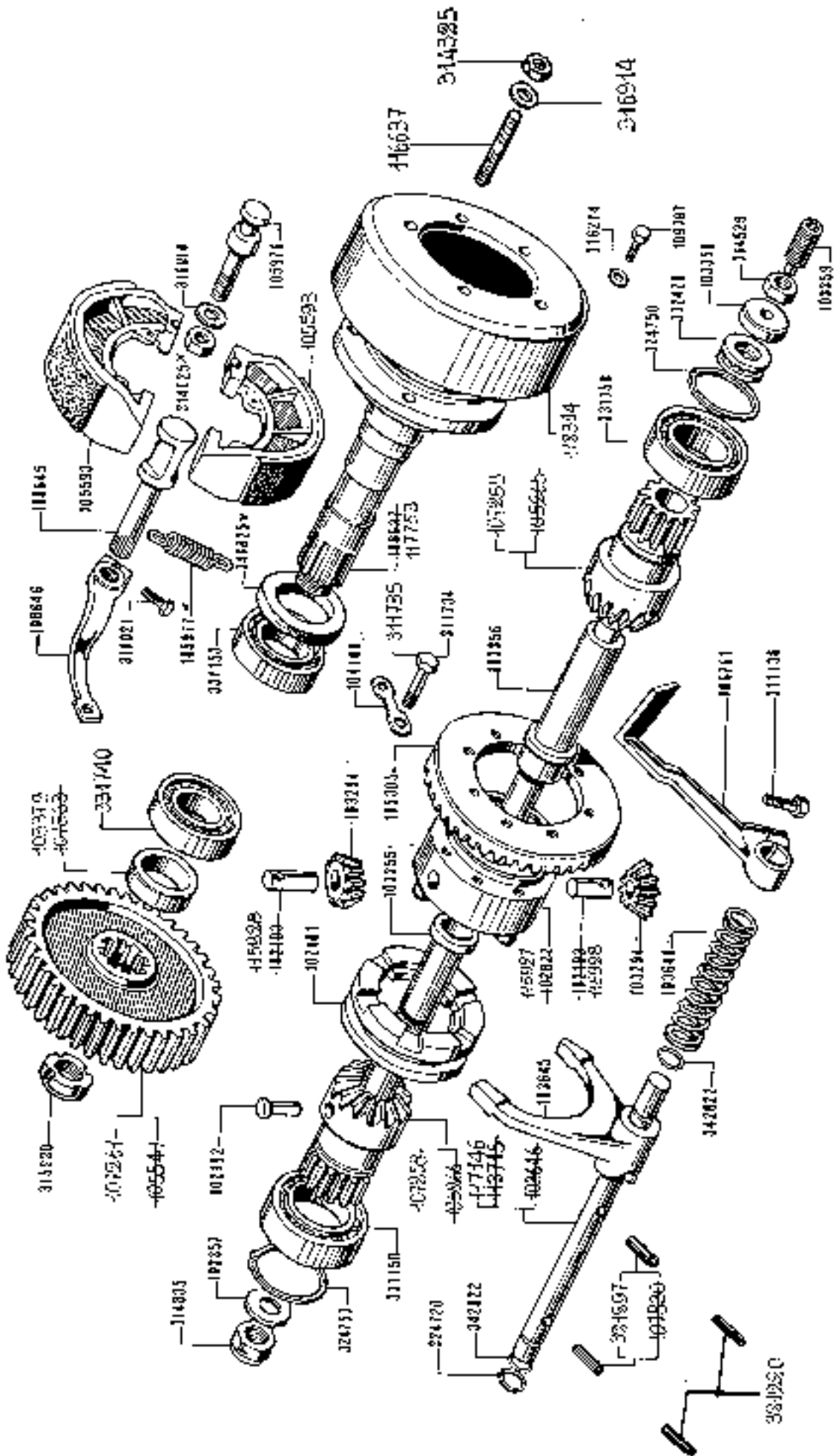


Fig. N°	Centre Codification Code Description	Q.	Quantité N°	Part alla Sarta N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DEMINACIÓN
1	103513	2			Distanziale	Entieraise	Abstandsstück	Spacer	Distanciantor
2	103514	2			Boccola	Douille	Büchse	Bush	Buñia
3	103517	1			Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
4	103767	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	103824	15			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
6	103933	6			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	104156	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
8	104255	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
9	104965	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
10	104966	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandella
11	105307	2			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
12	105914	1			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	105942	2			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
14	105943	2			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
15	106845	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	106912	2			Fascetta	Collier	Halteband	Strap	Abrazadera
17	107579 (a)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
18	107794	1			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
19	107798	1			Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
20	108730	1			Distributore	Distributeur	Verteiler	Distributor	Distribuidor
21	108805	1			Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	108808	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
23	108809	1			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
24	108811	1			Stato pistone	Biellette	Drehslange	Push rod	Bielta
25	108812 (a)	1			Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón
26	107847 (a)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
27	107847 (a)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
28	108381 (a)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
29	110547 (a,b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo

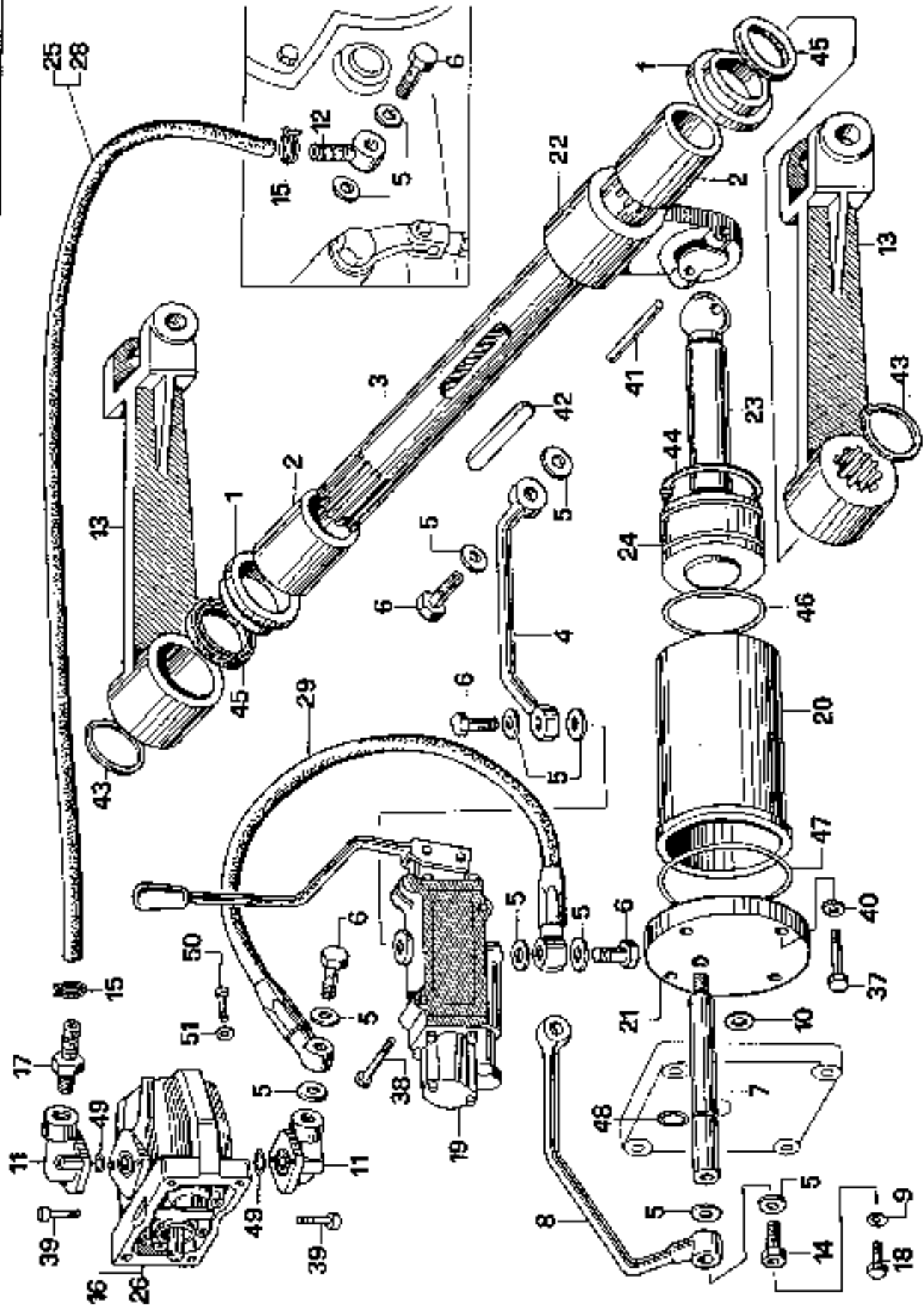
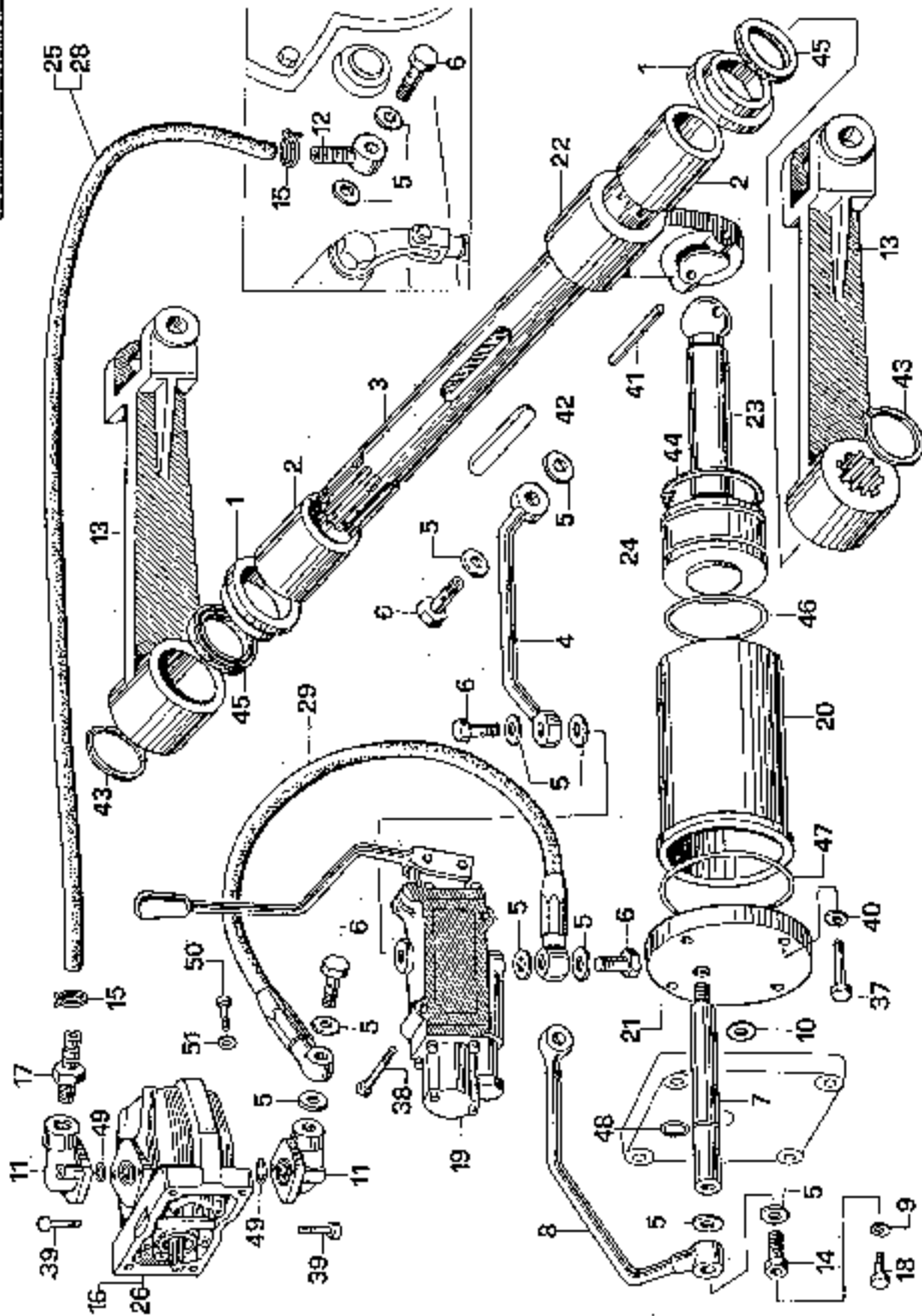


Fig. n°	Codice Cathcart Code Qualifikation	Q	Data Serie W*	Ring alla Sella H*	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
37	311024	4	.....	.....	Vite	Vite	Schraube	SCREW	Tornillo
38	311022	2	.....	.....	Vite	Vite	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4	.....	.....	Vite	Vite	Schrauba	Screw	Tornillo
40	316414	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schelba	Washer	Arandela
41	321052	1	.....	.....	Spina	Fuoché	Stift	Pin	Espina
42	323580	1	.....	.....	Linguetta	Clavette	Schleifenteder	Key	Claveta
43	324739	2	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circlip	Aro retención
44	324080	1	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circlip	Aro retención
45	311774	2	.....	.....	Anello di tenuta	Circip	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
46	342820	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
47	342830	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
48	342820	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
49	342920	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
50	312018	4	.....	.....	Vite	Vite	Schrauba	Seal ring	Junta tórica
51	316209	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Screw	Tornillo
							Schelle	Washer	Arandela

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: RUGGERINI 20.95%

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: LOMBARDINI LDA 914

VALIDITÀ	fino alla matricola
dalla matricola	01779



Pg. N°	Codice Codice Coca Cocifer	Q.	Dalle Sella N°	Fino alla Sella N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENKUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103513	2			Distanzate	Einteraise	Abstandsstück	Subcer	Distanciator
2	103514	2			Boccola	Bouille	Büchse	Bush	Buja
3	103517	1			Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
4	103767	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	103854	45			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
6	103933	6		02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	104156	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
8	104655	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
9	104966	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
10	104966	1			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
11	105607	2			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
12	106014	2		02405	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	106014	3	02406		Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
14	106543	2			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
15	106843	1		02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	106912	2		02405	Fascetta	Culrier	Halteband	Strap	Abrazadera
17	107579(a)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
18	107579(b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
19	107788	1			Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
20	108730	1			Distributore	Distributeur	Verteiler	Distributor	Distribuidor
21	108805	1			Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	108805	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
23	108809	1			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
24	108811	1			Stelo pistone	Rielle	Drehschwinge	Push rod	Bietta
25	109773	4		02405	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón
26	109957(a)	1			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
27	109957(b)	1			Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
28	110905	4		02405	Caparro	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
29	116547(a)	1		02405	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
30	116547(b)	1		02405	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
31	117071 (b)	1			Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
32	117208	1		02405	Filtro	Filtre	Filter	Filter	Filtro
34	111040	1		02405	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
46	115930	1	02406		Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
47	115936	1	02405		Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
48	115942	1	02405		Fascetta	Culrier	Halteband	Strap	Abrazadera

TAV. 14/A

SOLLEVATORE

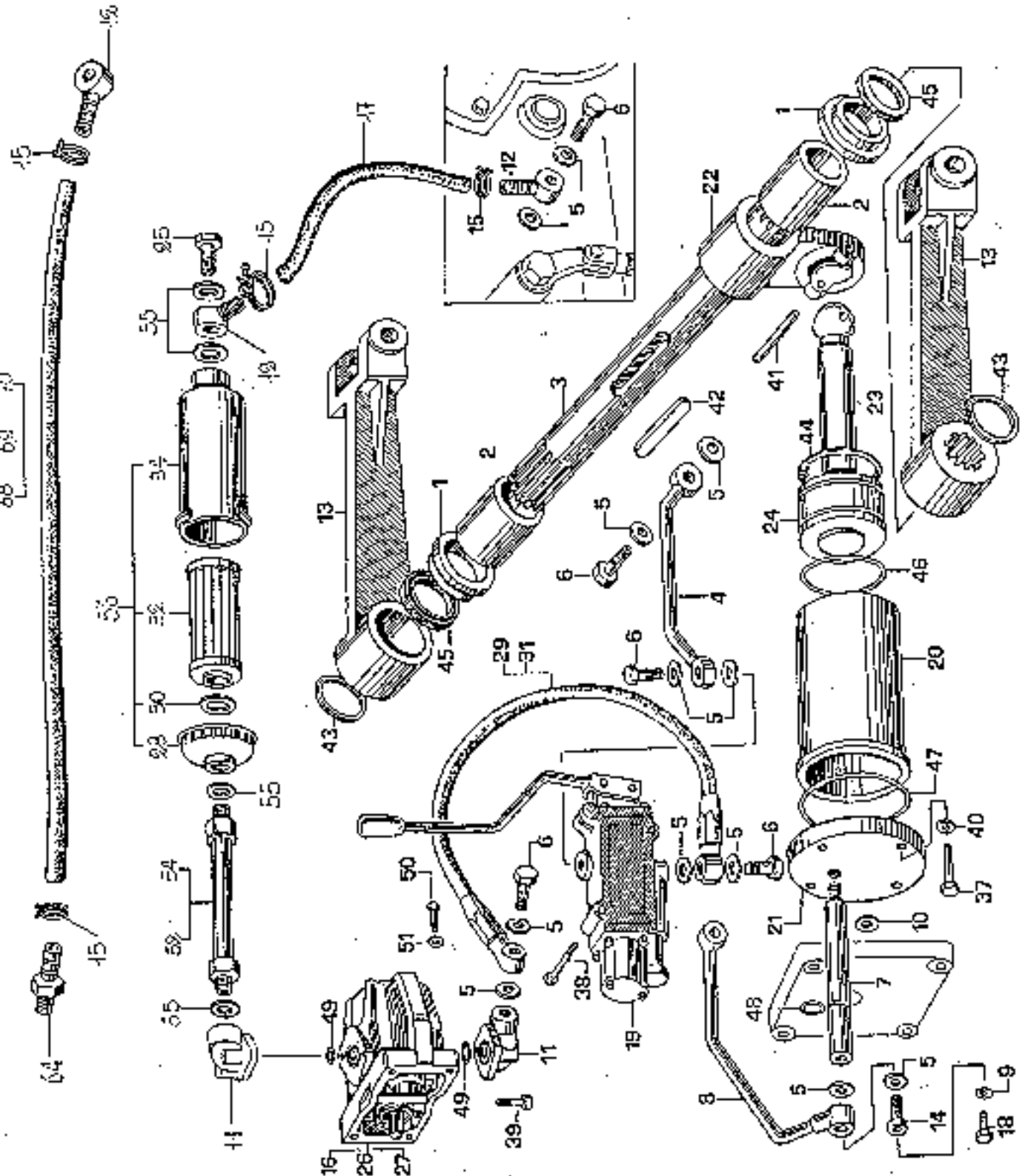
68 69 70

VALIDITÀ

dalla matricola fino alla matricola

01780

02676

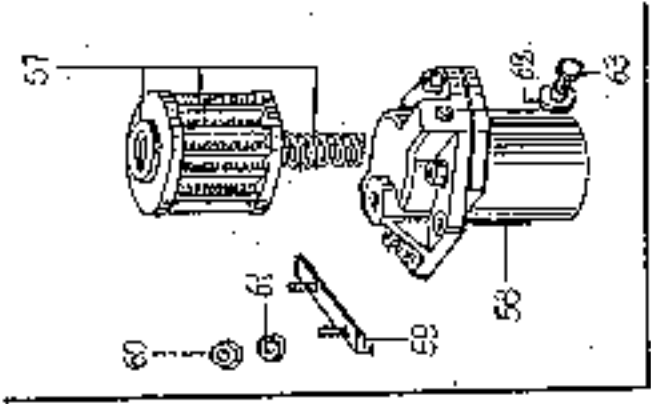
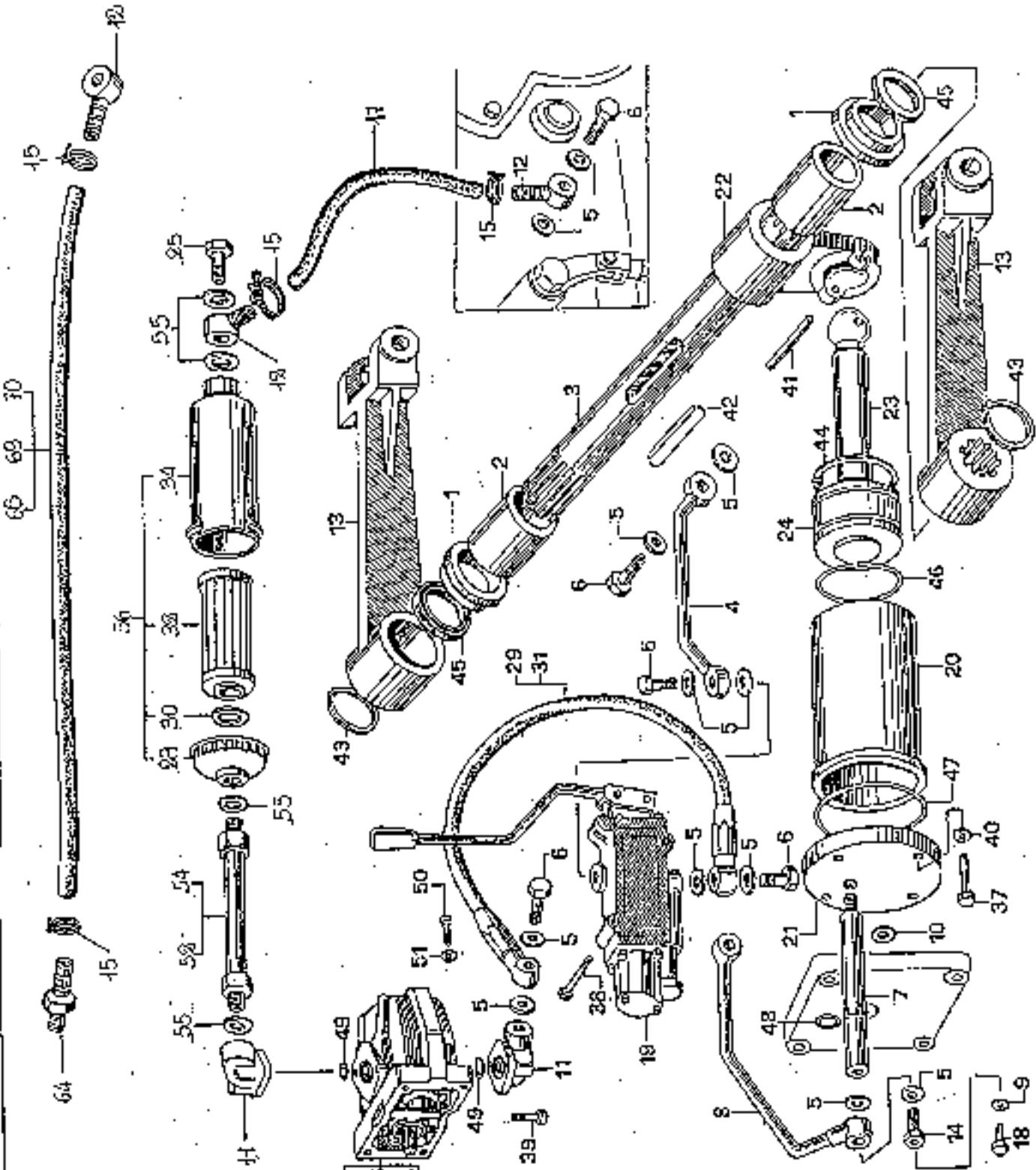


No. #	Codice Certification Code Code Qualification	Q.	Parti Serie N°	File alla file N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DEMINOMIACIÓN
37	314637	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311022	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	318414	8	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
41	321082	5	.....	.....	Spina	Fiche	Stift	Pin	Espina
42	343500	1	.....	.....	Linguetta	Clavetta	Scheibenfeder	Key	Chiaveta
43	324738	2	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aró retención
44	324809	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aró retención
45	341774	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
46	342630	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
47	342630	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
48	342829	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
49	342928	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
50	312016	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
51	318298	4	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
52	422363 (a)	1	.....	02405	Colonna	Spat	Soezen	Pin	Perno
54	412291 (b)	1	.....	02405	Colonna	Spat	Soezen	Pin	Perno
55	343043	4	.....	02405	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
56	541594	1	.....	02405	Filtro comp.	Filter	Filter	Filter	Arandela
57	343048	5	.....	02406	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
58	540994	1	.....	02406	Cartuccia	Cartridge	Cartusche	Cartridge	Cartucho
59	541464	1	.....	02406	Filtro comp.	Filter	Filter	Filter	Arandela
60	343046	2	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
61	545003	2	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
62	408161	1	.....	02406	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
63	408160	1	.....	02406	Supporto	Support	Support	Support	Arandela
64	407784	1	.....	02406	Raccordo	Record	Anschlußstück	Connection	Arandela
68	415900	1	.....	02406	Tubo	Tuben	Rohr	Tube	Tubo
69	415901	1	.....	02406	Tubo	Tuben	Rohr	Tube	Tubo
70	446906	1	.....	02406	Tubo	Tuben	Rohr	Tube	Tubo

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; RUGGERINI RJ-258

b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; SLANZI DVA-415/2

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; LOMBARDINI LDA 914



Tq. N°	Codification Code Code	Q.	Q. Date Sale N°	Emp. Date Sale N°	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BEIENNUNG
1	103513	2			Distanziale	Distanzialador	Spacer	Abstandstück
2	103514	2			Buccella	Buche	Bush	Büchse
3	103517	1			Albero	Welle	Shaft	Welle
4	103767	1			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
5	112548	13			Rondella	Scheuba	Washer	Scheuba
6	103833	6			Vite	Schraube	Screw	Schraube
7	104156	1			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
8	104655	1			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
9	104965	1			Rondella	Scheibe	Washer	Scheibe
10	104966	5			Rondella	Scheibe	Washer	Scheibe
11	105007	2			Raccordo	Anschlussstück	Connection	Anschlussstück
12	105014	1			Raccordo	Anschlussstück	Connection	Anschlussstück
13	110543	2			Braccio	Bras	Arm	Arm
14	106863	1			Vite	Vis	Screw	Schraube
15	113138	4			Fascetta	Coller	Strap	Heftband
16	107579 (a)	1			Pompa	Pompe	Pump	Pumpe
17	107794	1			Raccordo	Raccord	Connection	Anschlussstück
18	107798	1			Bouchon	Verchluss	Plug	Verchluss
19	108790	1			Distributore	Distributeur	Distributor	Verteiler
20	109805	1			Cilindro	Zylinder	Cylinder	Zylinder
21	109806	1			Coperchio	Deckel	Cover	Deckel
22	109808	1			Braccio	Bras	Arm	Arm
23	109809	1			Stelo pistone	Dickstange	Push rod	Dickstange
24	109811	1			Pistone	Kolben	Piston	Kolben
25	109927	2			Vite	Vis	Screw	Schraube
26	107947 (a)	1			Pompa	Pompe	Pump	Pumpe
27	115855 (b)	1			Pompa	Pompe	Pump	Pumpe
28	117526	1			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
29	116547 (a)	1			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
30	116544	1			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
31	117307 (b)	1			Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
32	119900	1			Raccordo	Anschlussstück	Connection	Anschlussstück
33	116548	1			Coperchio	Deckel	Cover	Deckel
34	109829	1			Guarnizione	O-ring	Gasket	O-ring
4	117269	1	03007		Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
8	117270	1	03007		Tubo	Rohr	Pipe	Rohr
19	116551	1	03007		Distributore	Distributeur	Distributor	Verteiler
50	117247	1	03007		Leva	Hebel	Lever	Hebel

dalla matricola
02677

fino alla matricola

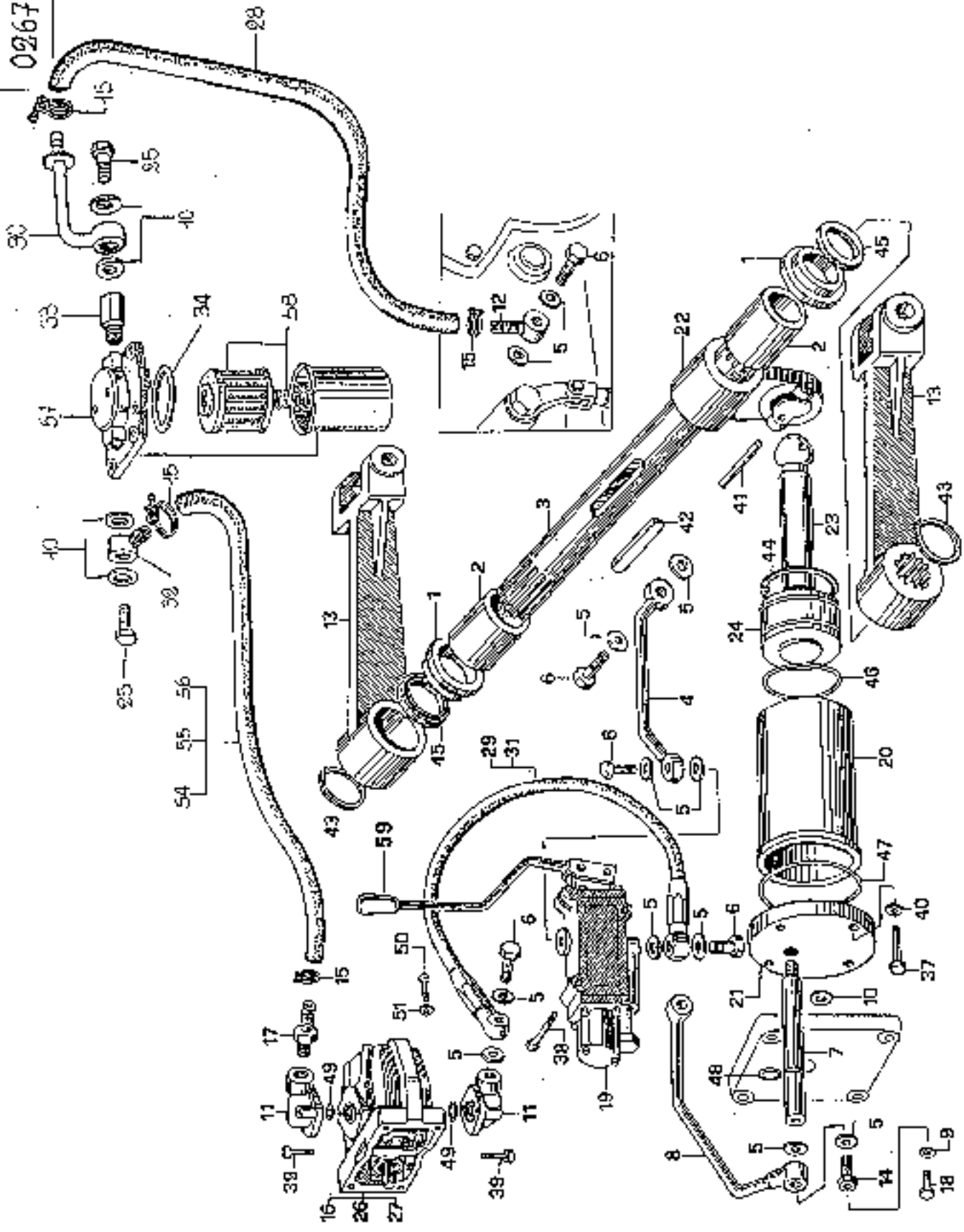
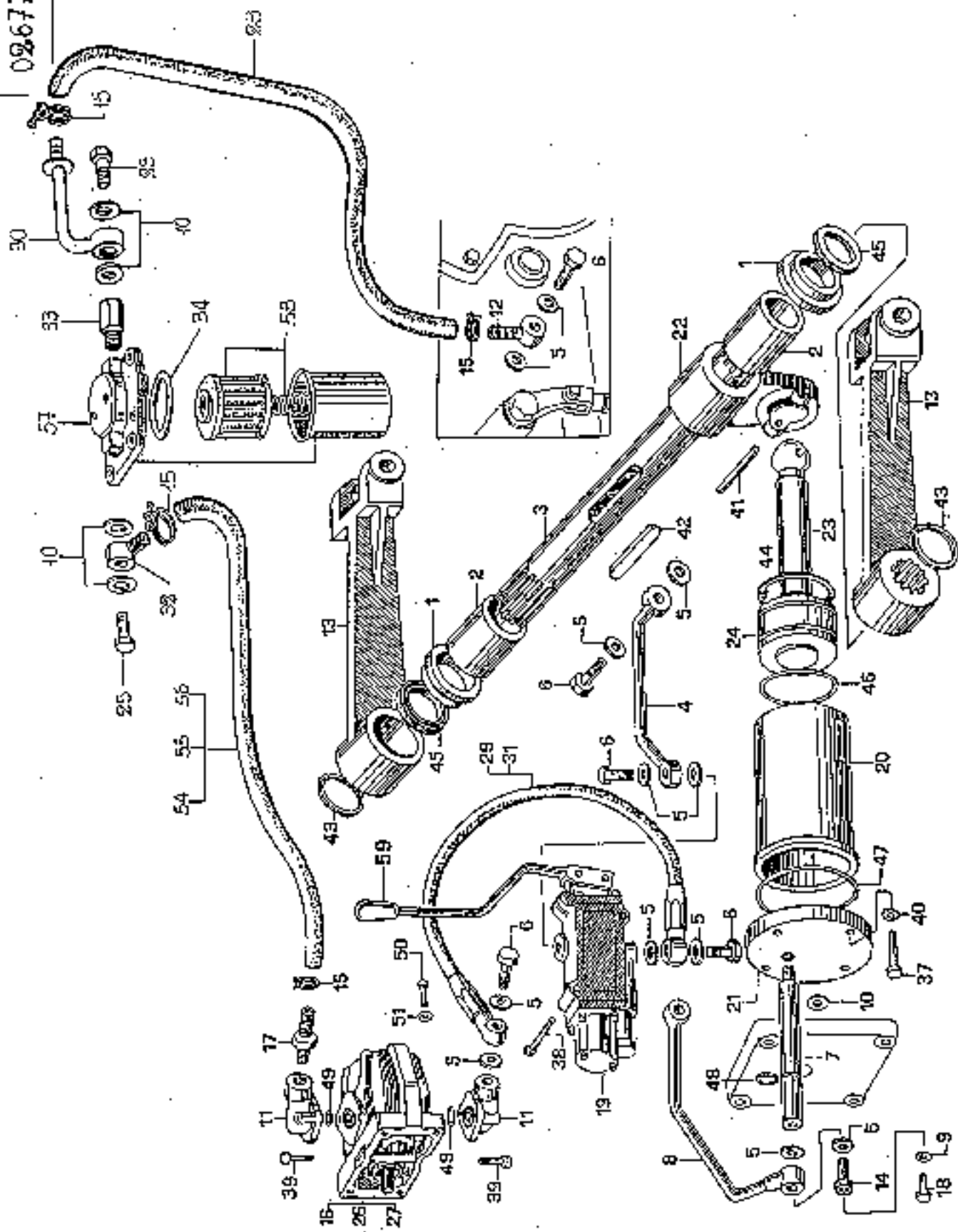


Fig. N°	Qualificazioni Cassa Cassa Codificazioni	Q.	Colla Serie M°	Finis alla Serie M°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINACION
37	31637	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311022	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	316414	8			Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandella
41	32-082	1			S. P.A.	Ficba	Stift	Pip	Esguna
42	322560	1			Linguetta	Clavette	Scheibenfeder	Key	Chaveta
43	34738	2			Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
44	324860	1			Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Ano retención
45	34774	2			Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
46	345620	2			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
47	342630	1			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
48	342829	1			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
49	342828	2			Anello OI	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta lórica
50	312016	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
51	316203	4			Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandella
54	41502 (b)	1			Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
55	41500 (a)	1			Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
56	41501 (b)	1			Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
57	512507	1	02772	02772	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
57	512599	1	02773	02773	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
58	512415	1	02772	02772	Cartuccia compl.	Cartoucho	Kartusche	Cartridge	Cartucho
58	510954	1	02773	02773	Cartuccia compl.	Cartoucho	Kartusche	Cartridge	Cartucho

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - RUGGERINI R9-958
b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - SLANZI DVA-15x0

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor - LOMBARDINI LDA 914

VALIDITÀ	02677
valida inalterata	fino alla ristriccola



Code
Codification
Ende
Code
Codification

6140
the Serie N°

DESCRIZIONE

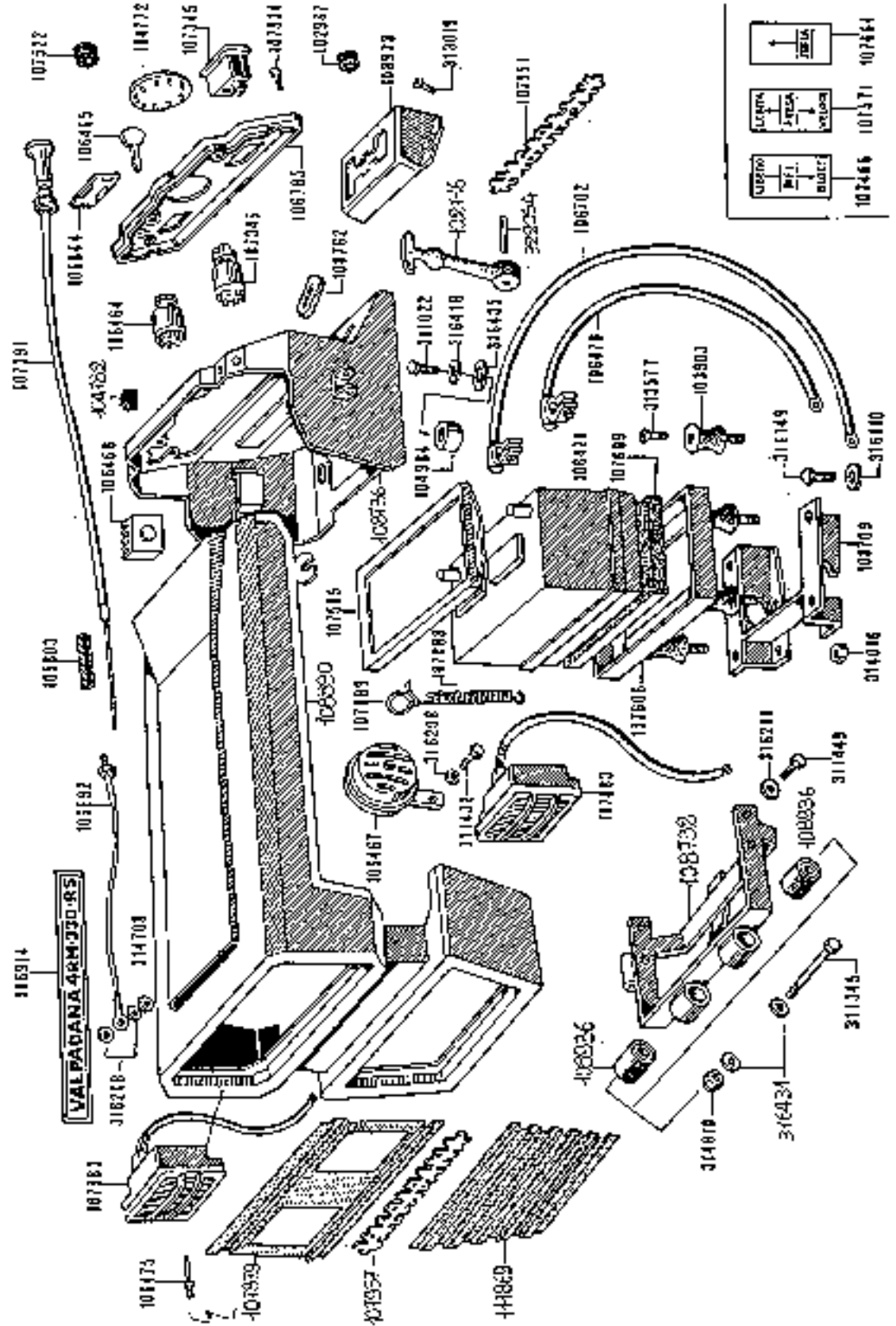
DESIGNATION

BENENNUNG

DESCRIPTION

DE NOMINATION

Code Codification Ende Code Codification	6140 the Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DE NOMINATION
102716	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
102967	Anello	Bague	Ring	Ring	Anello
103803	Antivibrante	Protecteur anti-vibrations	Vibrationschutz	Vibration damper	Antivibrante
104772	Teppo	Bouchon	Verchluss	Plug	Teppo
104782	Teppo	Bouchon	Verchluss	Plug	Teppo
104934	Distanziale	Ecarteur	Abstandsstück	Spacer	Distanziale
105803	Molla	Ressort	Feder	Spring	Molla
106464	Bloccetto di controllo	Controleur	Schalter	Starter switch	Bloccetto di controllo
1015465	Chave	Cle	Schlüssel	Key	Chave
106467	Chignon	Avantisseur	Hülse	Horn button	Chignon
106468	Scatola inisibili	Pompe lubrifie	Sicherungskasten	Fusebox	Scatola inisibili
106470	Cavo negativo	Cable neg.	Minuskabel	Negative cable	Cavo negativo
106471	Batteria	Batterie	Batterie	Battery	Batteria
106475	Hivello	Rivet	Nel	Pin	Hivello
106702	Cavo positivo	Cable pos.	Pluskabel	Positive cable	Cavo positivo
106765	Plancia	Tableau de bord	Instrumententafel	Instr panel	Plancia
106944	Teppo	Bouchon	Verchluss	Plug	Teppo
106992	Cavo di sostegno	Chaîne	Kette	Chain	Cavo di sostegno
107088	Molla	Ressort	Feder	Spring	Molla
107089	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
107345	Spia olio	Indicateur	Öldruckanzeiger	Oil pressure light	Spia olio
107346	Interruttore luce	Interrupteur	Stromer	Switch	Interruttore luce
107391	Cavo aereo	Cable d'arrêt	Stopkabel	Stop cable	Cavo aereo
107464	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
107464	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
107466	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Coperchio
107505	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
107571	Supporto	Support	Unterlage	Support	Supporto
107586	Amortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortizzatore
107809	Vite	Vis	Schraube	Screw	Vite
107834	Ganglia superiori	Gillo sup.	Oberes Getriebe	Upper grill	Ganglia superiori
107879	Ganglia inferiori	Gillo inf.	Unteres Getriebe	Lower grill	Ganglia inferiori
107880	Faro	Phare	Seitenwächler	Headlamp	Faro
107893	Scrinia frontale	Muni	Firmenschild	Make identification	Scrinia frontale
107951	Supporto batteria	Support	Unterlage	Support	Supporto batteria
108709	Cerniera collare	Charnière	Gelenk	Hinge	Cerniera collare
108732	Crausotto	Tableau de bord	Instrumententafel	Instr. panel	Crausotto
108736	Antivibrante	Protection anti-vibrations	Vibrationschutz	Vibration damper	Antivibrante
108762	4	Capot	Haube	Bonnet	4
108894	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Decalcomania
108914	2	Balc	Gehäuse	Hox	2
108963	1	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	1
109026	2	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	2



Q.	Q. alla S. alla n°	Q. alla S. alla n°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DENOMINAZIONE
4	3114022	-----	Vite	Vis	Schraube	Tomillo	
4	311149	-----	Vite	Vis	Schraube	Tomillo	
2	311345	-----	Vite	Vis	Schraube	Tomillo	
1	311432	-----	Vite	Vis	Schraube	Tomillo	
4	311449	-----	Vite	Vis	Schraube	Tomillo	
2	313019	-----	Vite	Vis	Schraube	Tomillo	
4	313577	-----	Vite	Vis	Schraube	Tomillo	
4	314078	-----	Dado	Ecrin	Mutter	Tuerca	
1	314708	-----	Dado	Ecrin	Mutter	Tuerca	
2	314810	-----	Dado	Ecrin	Mutter	Tuerca	
4	316010	-----	Rondella	Rondelle	Scheibe	Aranzola	
3	316208	-----	Rondella	Rondelle	Scheibe	Aranzola	
4	316210	-----	Rondella	Rondelle	Scheibe	Aranzola	
4	316418	-----	Rondella	Rondelle	Scheibe	Aranzola	
4	316431	-----	Rondella	Rondelle	Scheibe	Aranzola	
4	318435	-----	Rondella	Rondelle	Scheibe	Aranzola	
2	322054	-----	Capiglia	Coquille	Spindel	Clavija	

Codice
 Geografico
 Codice
 Rotta
 Coordinata

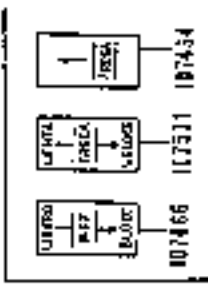
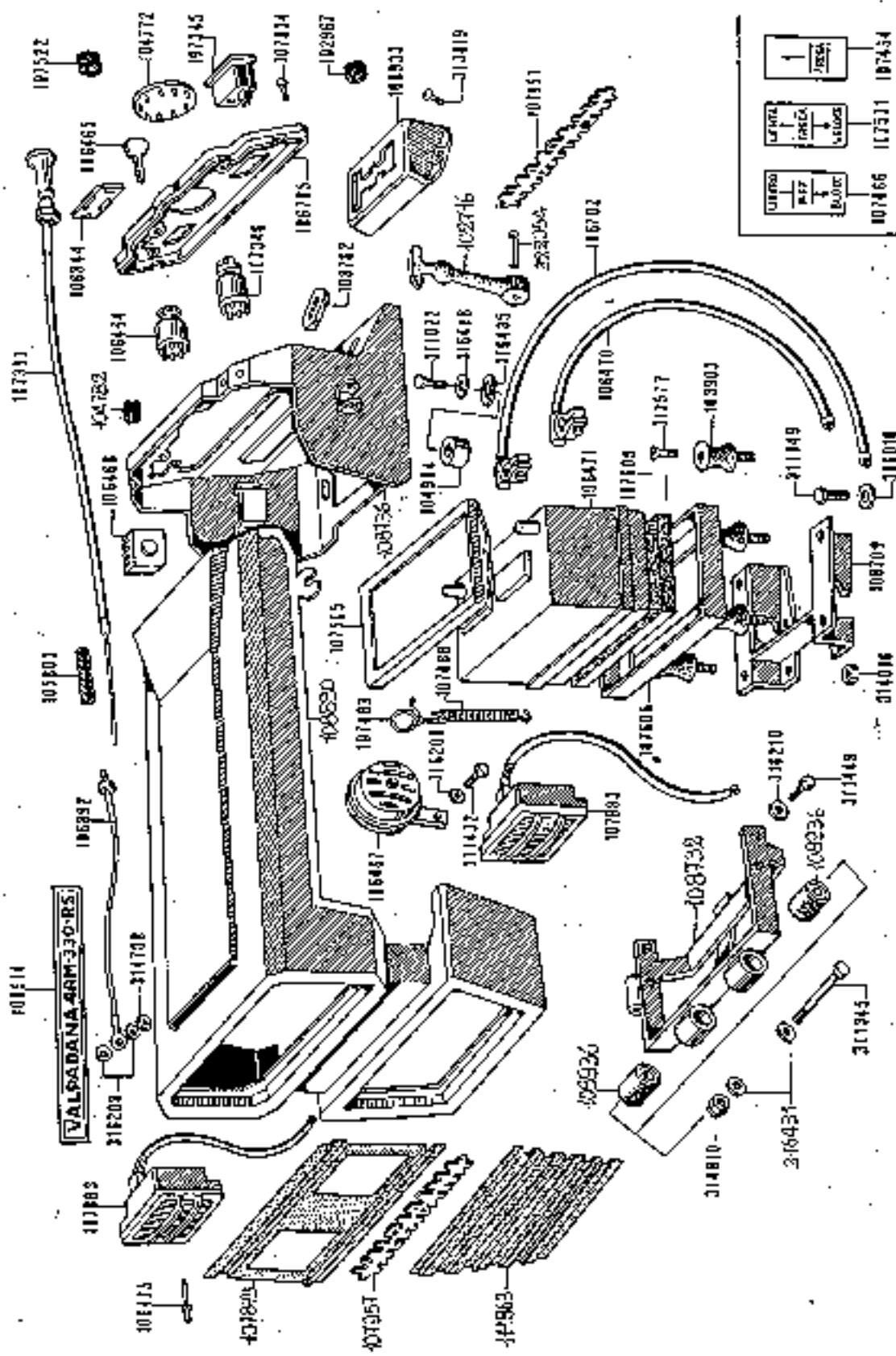


Fig. N°	Código Capitulos Código Código	O.	Unidad Código	Alm. Código	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	11-1653	2			Gancillo	Attache	Haken	Hook	Gancho
2	102967	1			Anillo	Bague	Ring	Ring	Anillo
3	103903	4			Antivibrante	Antivibratile	Vibrationschutz	Vibration dampner	Antivibrador
4	104384	4			Distanciale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciator
6	108475	8			Rivello	Rivet	Niel	Rivet	Polvón
8	108785				Plancia	Tableau de bord	Instrumentenbrett	Inst. Panel	Cuadro
9	106992	1			Cavo di sostegno	Chaine	Kette	Chain	Cadena
10	107068	2			Molla	Ressort	Feder	Spring	Ressort
11	107069	2			Gancillo	Attache	Haken	Hook	Gancio
12	107173	1			Morsello	Attache	Klemme	Hold fast	Bocadillo
13	107291 (a,e)	1			Cavo anesto	Cable d'arrê	Stopkabel	Stop cable	Cable de Parada
14	607484	1			Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomanía
15	107406	1			Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomanía
16	107505	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
17	107571	1			Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomanía
18	107626	1			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
19	107609	1			Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
20	107834	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	106709	1			Supporto batteria	Support	Unterlage	Support	Soporte
22	108933	1			Scatola	Boite	Gehäuse	Box	Caja
23	111919	1			Fregio dx.	Decor. d.	R. Schmuck	R. ornament	Decoración d.
24	111820	1			Fregio sx.	Decor. g.	L. Schmuck	L. ornament	Decoración L.
25	111724	2			Tappo	Bouchon	Verschluß	Plug	Tapón
26	111787 (e)	1			Supporto	Support	Untertrage	Support	Soporte
27	114881	1			Druscolto	Tableau de bord	Instrumentenbrett	Inst. panel	Cuadro
29	111868	1			Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capot
30	111869	1			Griglia super.	Grille sup.	Oberes gitter	Upper grill	Rejilla sup.
31	111976	4			Griglia infer.	Grille inf.	Unteres gitter	Lower grill	Rejilla inf.
					Silenzibloc	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock Absorber	Amortiguador
33	111982 (8)	1			Supporto cofano	Support	Untertrage	Support	Soporte
35	112221	8			Anello	Bague	Ring	Ring	Anillo

TAV. 15 A

COFANO

VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
01402	

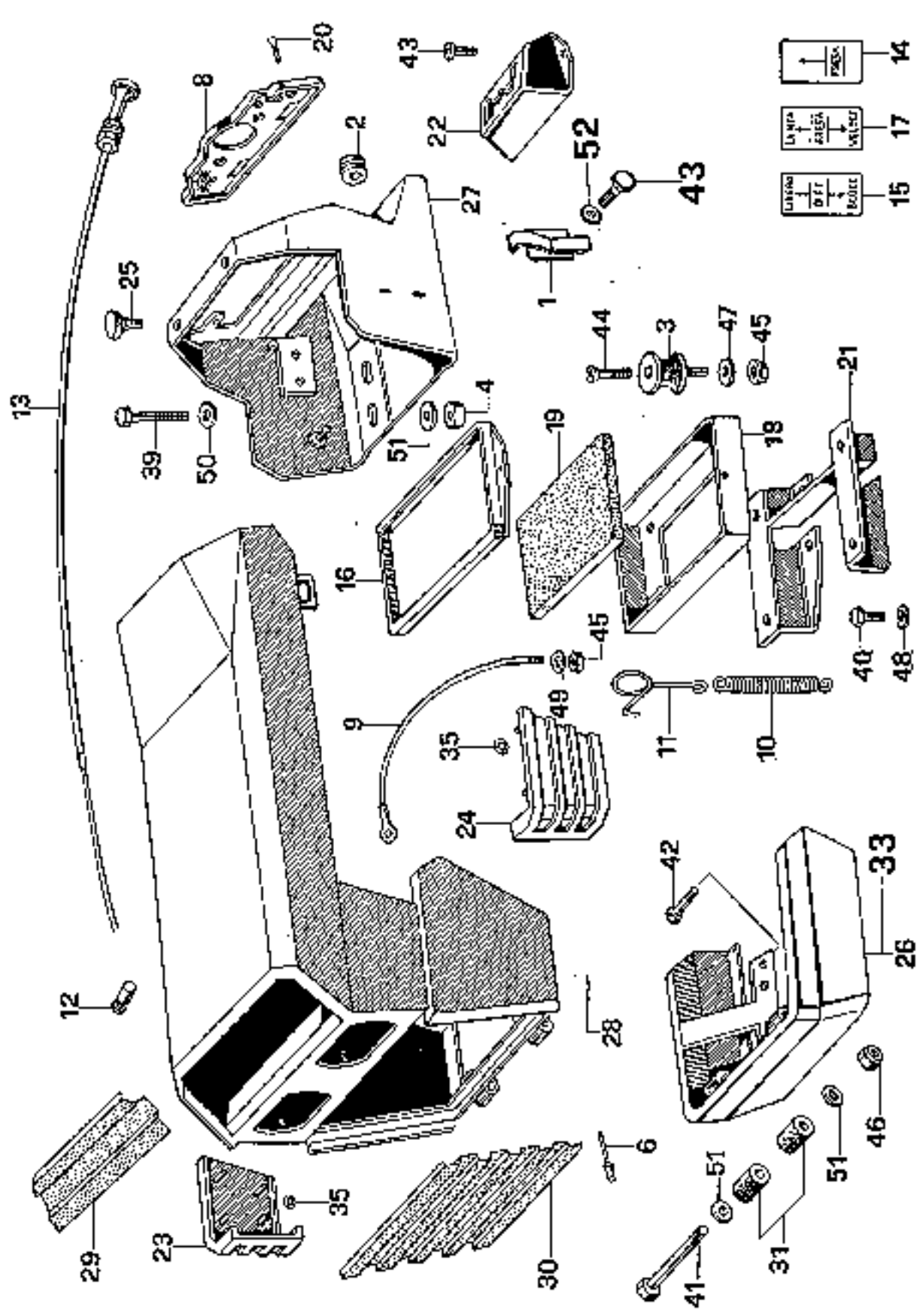
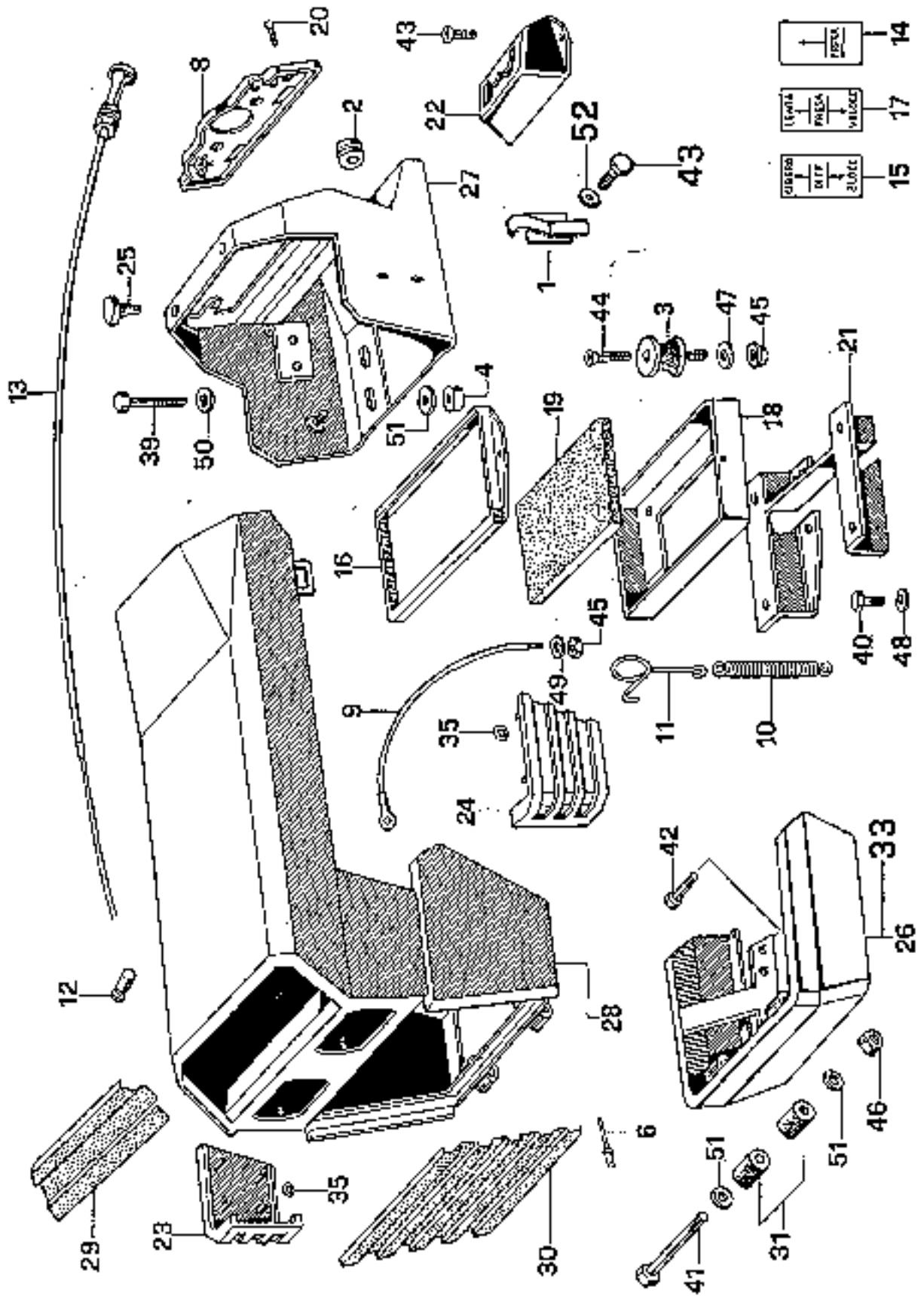


Fig. n°	Codice Codification Code Code Codification	Q.	Scala Sella n°	File alla Sella n°	DESCRIZIONE	DENOMINATION	DESCRIPTION	BENENNING
39	311022	4			Vite	Vite	Schraube	Screw
40	311149	4			Vite	Vite	Schraube	Screw
41	311345	2			Vite	Vite	Schraube	Screw
42	311449	4			Vite	Vite	Schraube	Screw
43	313018	6			Vite	Vite	Schraube	Screw
44	313577	4			Vite	Vite	Schraube	Screw
45	314018	5			Dado	Foro	Mutter	Nut
46	314810	2			Dado	Foro	Mutter	Nut
47	315009	4			Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer
48	315010	4			Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer
49	315206	1			Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer
50	315418	4			Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer
51	315435	6			Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer
52	315506	4			Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; RUGGERINI RD 952

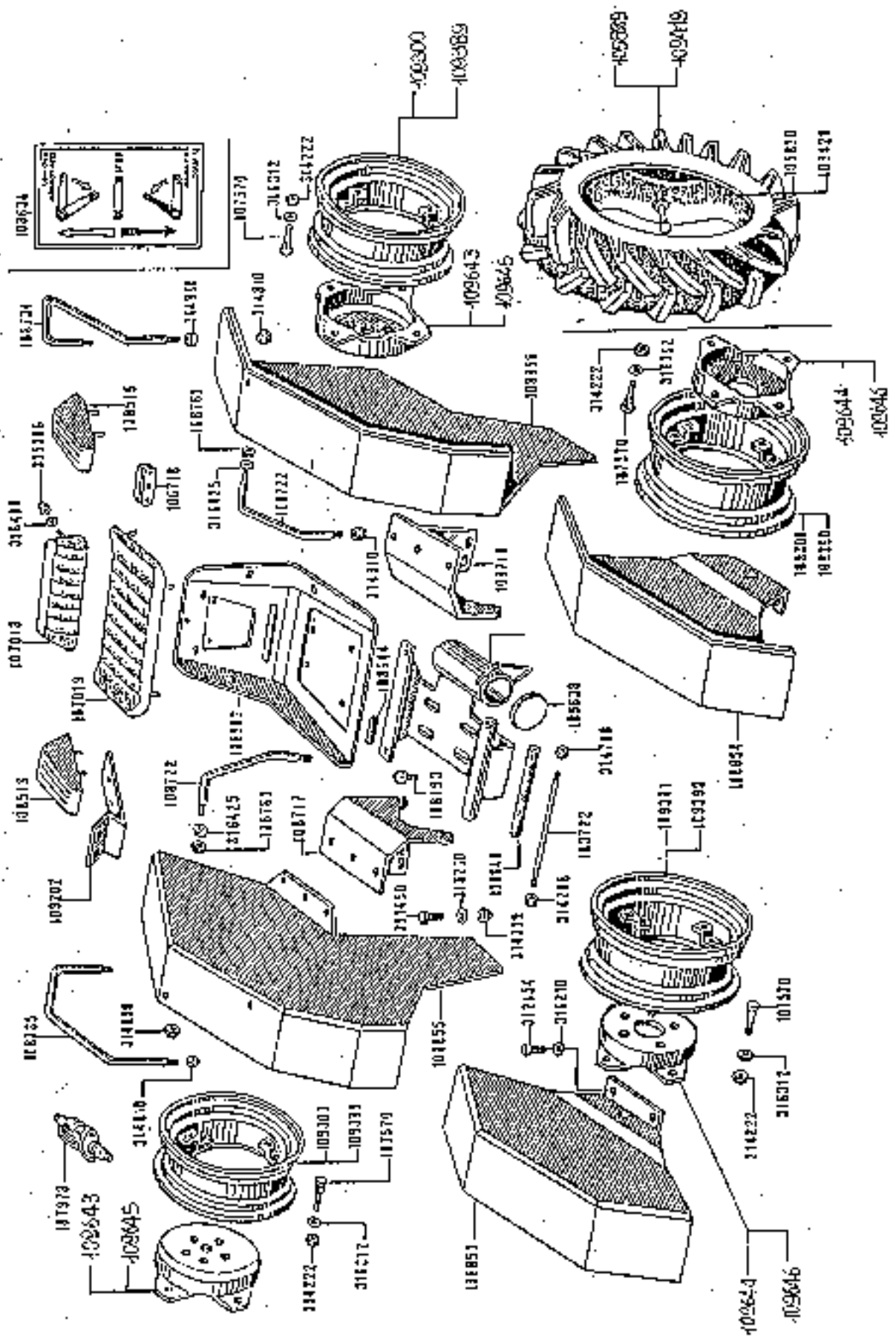
e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; LOMBARDINI LDA 914 - BLD 0552



Q.	Dati Serie n°	Pos. alla Serie n°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNYKE	DESCRIPTION	DEMINIAZIONE
1	103722	.....	Tiranti	Tiranti	Zugstange	Rod	Varilla
4	103829	.....	Pneumatico 7.50-16	Pneu 7.50-16	Rellen 7.50-16	Tyre 7.50-16	Pneumatico 7.50-16
4	105820	.....	Camera d'aria	Chambre à air	Flüelenschlauch	Innertube	Cámara
1	106718	.....	Luce ancia	Feu de plaque	Nummerschild leuchte	Number plate lamp	Faro luz
1	107018	.....	Imbottitura schiavale	Pembourrage du dossier	Nummerschild leuchte	Back stuffing	Riespolida
1	107019	.....	Imbottitura sedella	Pembourrage de siege	Spektojer	Seat stuffing	Asiento
16	107570	.....	Vite	Vit	Schraube	Screw	Tornillo
1	107972	.....	Prasa luz	Prise électrique	Steckkontakt	Electric plug	Enchufe
2	108183	.....	Armonizzatore	Amortisseur	Schwingdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
2	108516	.....	Fanale post.	Lanterne post.	Schlusslicht	Lail lamp	Faro luz posición
1	108640	.....	Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
2	108844	.....	Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
1	108824	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebebeschriftung	Decal	Calcomanía
1	100717	.....	Supporto post. dex.	Support post. d.	R. Hint. Haltearm	R. back support	Supporto post. d.
1	108718	.....	Supporto post. sin.	Support post. g.	L. Hint. Haltearm	L. back support	Supporto post. i.
2	108722	.....	Tiranti	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
1	108734	.....	Maniglia sin.	Poignée g.	Leiste	L. handle	Manija i.
1	108735	.....	Maniglia dex.	Poignée d.	Leiste	R. handle	Manija d.
2	108781	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
1	108853	.....	Parafango ant. dex.	Afa ant. d.	R. Vord. Kotflügel	R. front mudguard	Guardabarro ant. d.
1	108854	.....	Parafango ant. sin.	Afa ant. g.	L. Vord. Kotflügel	L. front mudguard	Guardabarro ant. i.
1	108965	.....	Parafango post. dex.	Aile post. d.	R. Hint. Kotflügel	R. back mudguard	Guardabarro post. d.
1	108856	.....	Parafango post. sin.	Aile post. g.	L. Hint. Kotflügel	L. back mudguard	Guardabarro post. i.
1	108871	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporto
1	108963	.....	Sedile	Siège	Sitz	Seat	Asiento
1	105202	.....	Supporto presa luce	Support	Haltearm	Support	Supporto
2	108908	02930	Cerchio posteriore	Jante post.	Hint. Felge	Back rim	Lanta post.
2	108921	02930	Cerchio anteriore	Jante ant.	Vord. Flansch	Front rim	Lanta ant.
2	108989	02930	Cerchio posteriore	Jante post.	Hint. Felge	Back rim	Lanta post.
2	109390	02930	Cerchio anteriore	Jante ant.	Vord. Flansch	Front rim	Lanta ant.
4	109419	.....	Pneumatico 8.25-16	Pneu 8.25-16	Reifen 8.25-16	Tyre 8.25-16	Pneumatico 8.25-16
1	109420	08950	Camera d'aria	Chambre à air	Reifenkammer	Innertube	Cámara
1	109538	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
2	109643	02230	Carriella 7.50-16 post.	Bride 7.50-16 post.	Hint. Flansch 7.50-16	Back flange 7.50-16	Brida 7.50-16 post.
2	109644	02930	Carriella 7.50-16 ant.	Bride 7.50-16 ant.	Vord. Flansch 7.50-16	Front flange 7.50-16	Brida 7.50-16 ant.
2	109645	02230	Carriella 8.25-16 post.	Bride 8.25-16 post.	Hint. Flansch 8.25-16	Back flange 8.25-16	Brida 8.25-16 post.
2	109646	02930	Carriella 8.25-16 ant.	Bride 8.25-16 ant.	Vord. Flansch 8.25-16	Front flange 8.25-16	Brida 8.25-16 ant.

SEDILE - PARAFANGHI E RUOTE

VALIDITÀ	Fino alla matricola
	01401



Codice Designation Code Code Designation	Q.	Unità Per Sacco	Frutto alla Sacco	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENIUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
311430	8			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312134	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314224	16			Quadro	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
314315	8			Quadro	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
314703	2			Quadro	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
314810	8			Rondella	Rondella	Scheibe	Washer	Arandela
315305	8			Quadro	Esou	Mutter	Nut	Tuerca
316210	12			Rondella	Rondella	Schraube	Washer	Arandela
316312	16			Rondella	Rondella	Schraube	Washer	Arandela
316403	8			Rondella	Rondella	Schraube	Washer	Arandela
316425	2			Rondella	Rondella	Schraube	Washer	Arandela

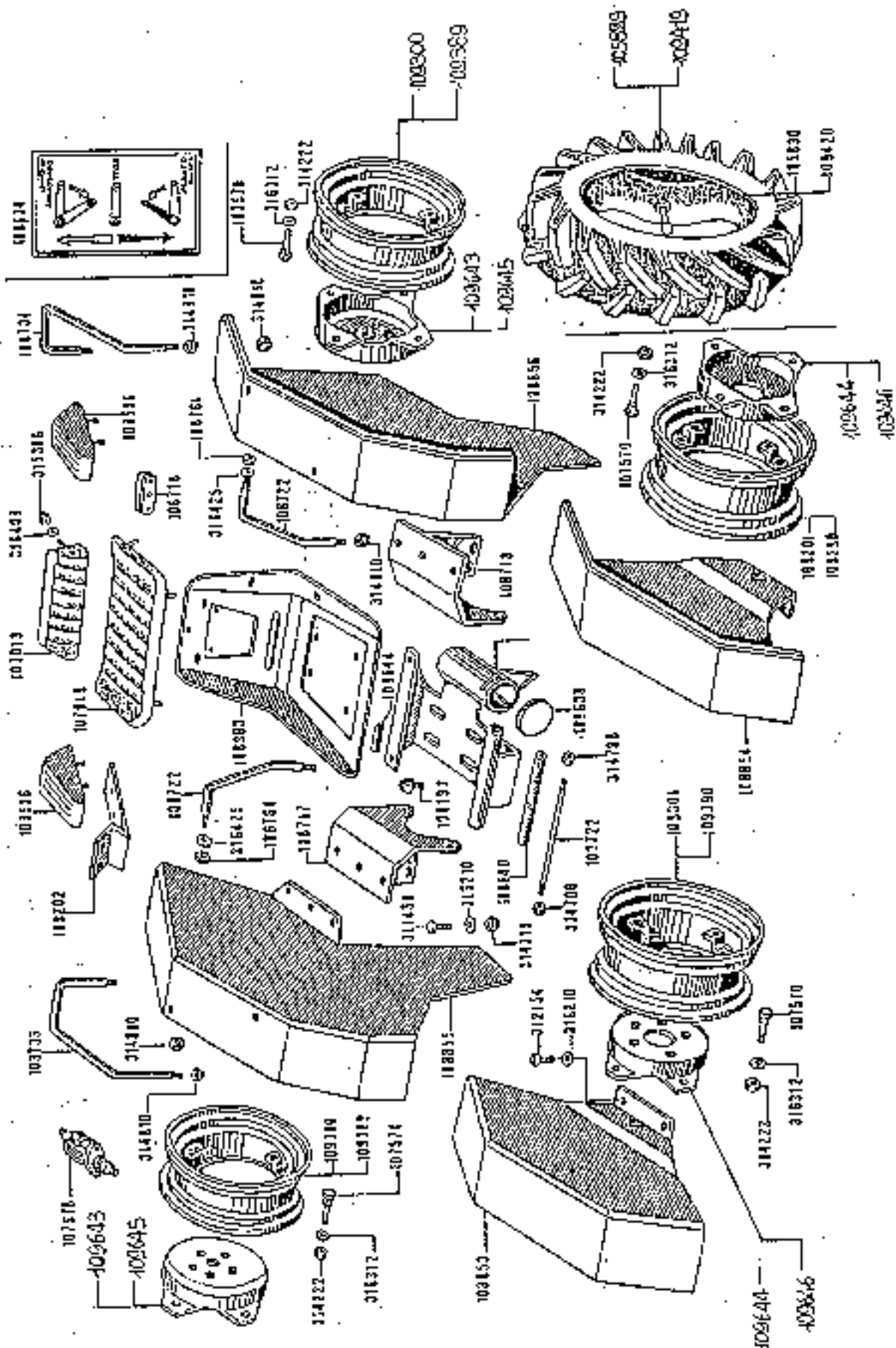


Fig. n°	Codice Cedificat. all. n°	Q.	Parte Sella n°	Fluo alla Sella n°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	BENENNING	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	103722	1			Tirante	Zugstange	Rod	Rod	Varilla
2	441914	1			Supporto dex.	Support d.	R. Support	R. Support	Supporto D.
3	441915	1			Supporto sin.	Support g.	L. Support	L. Support	Supporto Iz
4	107502	1			Sedile	Siege	Sitz	Deal	Asiolo
5	10E193	2			Amortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Stoßdämpfer	Amortizzatore
6	108634	1			Decalcomania	Decalcomante	Auflebeschilid	Decal	Calcomania
7	108640	1			Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
8	108644	2			Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
9	108712	1			Imballatura	Rembourrage	Polster	Stuffing	Acciuchado
10	108722	2			Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
11	108761	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
12	108871	1	02899		Supporto	Support	Lagerung	Support	Arandela
13	108838	1	02892		Coparchio	Couvre-cle	Deckel ...	Cover	Tapia
14	110254	1	02893		Imballatura	Rembourrage	Polster	Stuffing	Acciuchado
15	110474	1			Maniglia sin.	Poignée g.	L. Griff	L. Handle	Manija Iz.
16	110475	1			Maniglia dex.	Poignée d.	R. Griff	R. Handle	Manija d.
17	111898	1			Parafango post. dex.	Alle post. d.	R. Hint Kotflügel	R. Back Mudguard	Guardabarro post. d.
18	111899	1			Parafango post. sin.	Alle post. g.	L. Hint Kotflügel	L. Back Mudguard	Guardabarro post. Iz
19	441896	1			Parafango ant. dx.	Alle ant. d.	R. Vord. Kotflügel	R. Front Mudguard	Guardabarro ant. d.
20	441897	1			Parafango ant. sx.	Alle ant. g.	L. Vord. Kotflügel	L. Front Mudguard	Guardabarro ant. Iz

23	311149	4			Vite	Vits	Schraube	Screw	Tornillo
24	311460	12			Vite	Vit	Schraube	Screw	Tornillo
25	314219	12			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
26	314708	2			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
27	314810	8			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
28	315306	8			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
29	318010	4			Rondella	Rondelle	Schraibe	Washer	Arandela
30	318210	24			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
31	316408	8			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
32	316425	2			Rondella	Rondelle	Schraibe	Washer	Arandela
33	316208	6			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
34	417504	1	02893		Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporte
34	417554	1	02893		Paquetto	Coffre outlis	Werkzeugkasten	Tool box	Caja herramientas

TAV. 16A

PARAFANGHI

VALIDITÀ

dalla matricola fino alla matricola

01402

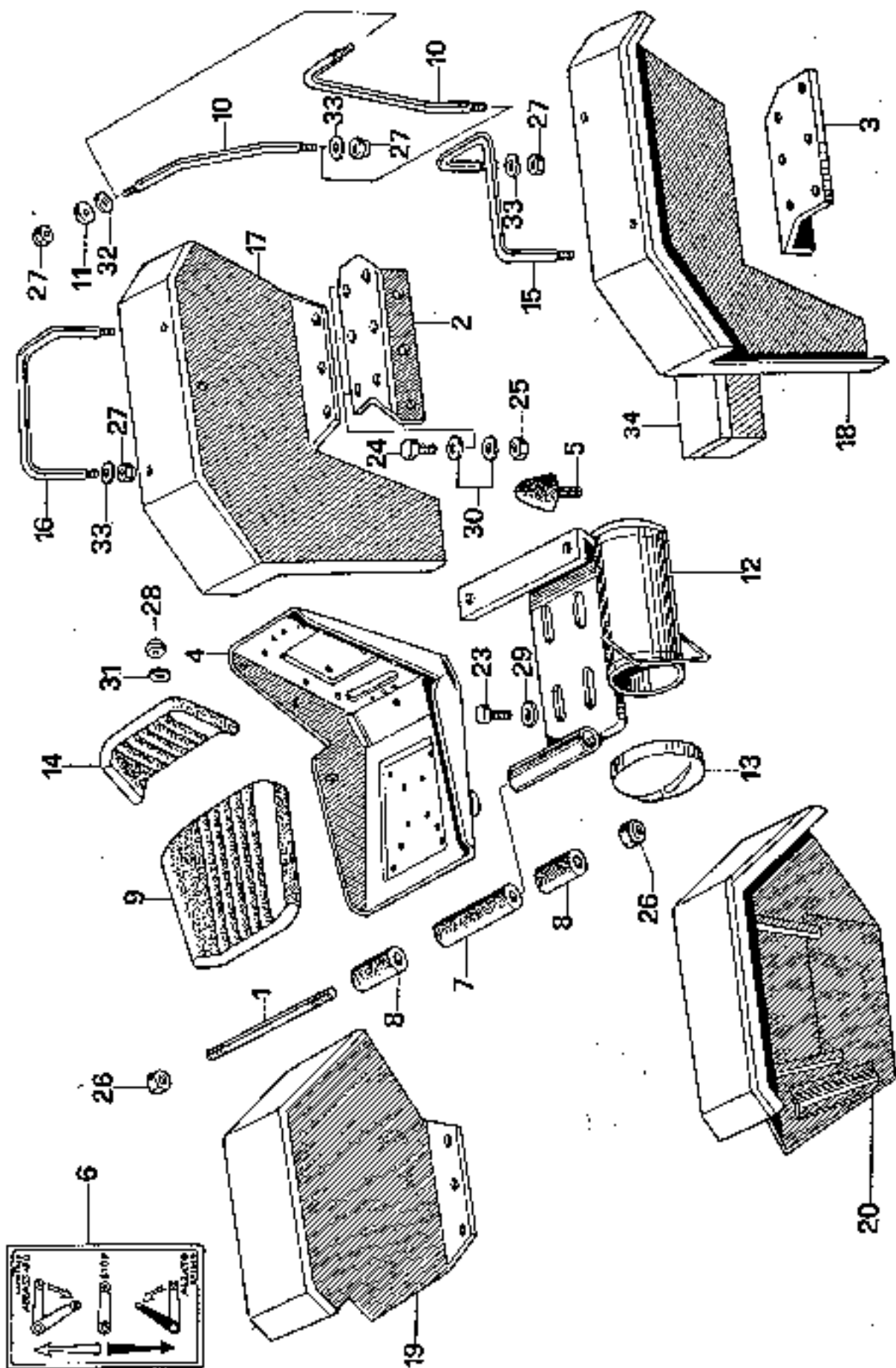


Fig. n°	Codice Codification Code Codificación	Q.	Delta Serie H*	Fino alla Serie H*	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENKUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	105903	1			Ammortizzatore	Amortisseur	Grussdämpfer	Shock Absorber	Amortiguador
2	106467	1			Clacson	Annerhissbar	Hupe	Horn Button	Claxon
3	106486	1			Scatola fusibile	Parte Fusible	Sicherungskasten	Fuse box	Porta fusibile
4	106470 (a e)	1			Cavo negativo	cable neg.	Minuskabel	Negative cable	Cable negativo
5	106471	1			Batteria	Batterie	Batterie	Battery	Bateria
6	106702 (a e)	1			Cavo positivo	Câble pos.	Pluskabel	Positive cable	Cable positivo
8	106748	1			Luce targa	Feu de plaque	Nennmerkschildleuchte	Number plate lamp	Faro luz
10	107247	1			Contatore	Horv. Tachymetre	Chronoschometer	Multimeter	Cronotacometro
12	107345	1			Sp-a	Terrain	Kontrollampe	Warning light	Indicador
13	107346	1			Interruttore luci	Interrupteur	Schalter	Switch	Interrupcion
14	108042	1			Interruttore stop	Interrupteur	Schalter	Switch	Interrupcion
15	108013	1			Intermittenza freccia	Intermittence	Intermittenz	Intermittence	Intermittencia
16	108014	1			Interruttore freccia	Interrupteur	Schalter	Switch	Interrupcion
17	108015	1			Pressa luci	Prise electrique	Steckkontakt	Electrical plug	Enchufe
18	108474	1			Chiave	Cle	Schlüssel	Key	Llave
19	108475	1			Bloccetto contatto	Contacteur	Schalter	Starter Switch	Interrupcion
20	108336	1			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
21	110330	2			Scatola concessioni	Bulle	Gemäuse	Box	Caja
22	111211	4			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
23	111212	1			Spia	Témoin	Kontrolllampe	Warning light	Indicador
24	111214	1			Fusibili	Fusible	Sicherung	Fuse	Fusibile
25	111235	2			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
26	111236	2			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
27	116358	2			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
28	111336	2			Griglia fano	Grille	Gitter	Grill	Rejilla
29	111344	4			Corso fano	Support	Unterlage	Support	Soporte
30	111851	4			Quarantizone	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
31	111852	4			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
32	111853	2			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
33	111854	2			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
34	111855	3			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
36	111856	2			Vetro lamale	Verre	Glas	Glass	Vidrio
37	111877	2			Fanale	Phare	Scheinwerfer	Headlamp	Faro
38	111943	4			Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
39	112277	1			Vetro fanale	Verre	Glas	Glass	Vidrio
40	112378	2			Lampadina	Lampe	Glöhbirne	Lamp	Lampara
41	112443	1			Fupa	Pipette	Fupette	Pipette	Pipeta
42	113197	4			Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
43	511502	1			Fanale a 11. dx.	Phare d.	R. Scheinwerfer	R. Headlamp	Faro d.
44	511503	1			Fanale post. dx.	Phare d.	R. Scheinwerfer	R. Headlamp	Faro d.
44	511504	1			Fanale post. sx.	Phare g.	L. Scheinwerfer	L. Headlamp	Faro lz.
45	511505	1			Fanale ant. sx.	Phare g.	L. Scheinwerfer	L. Headlamp	Faro lz.

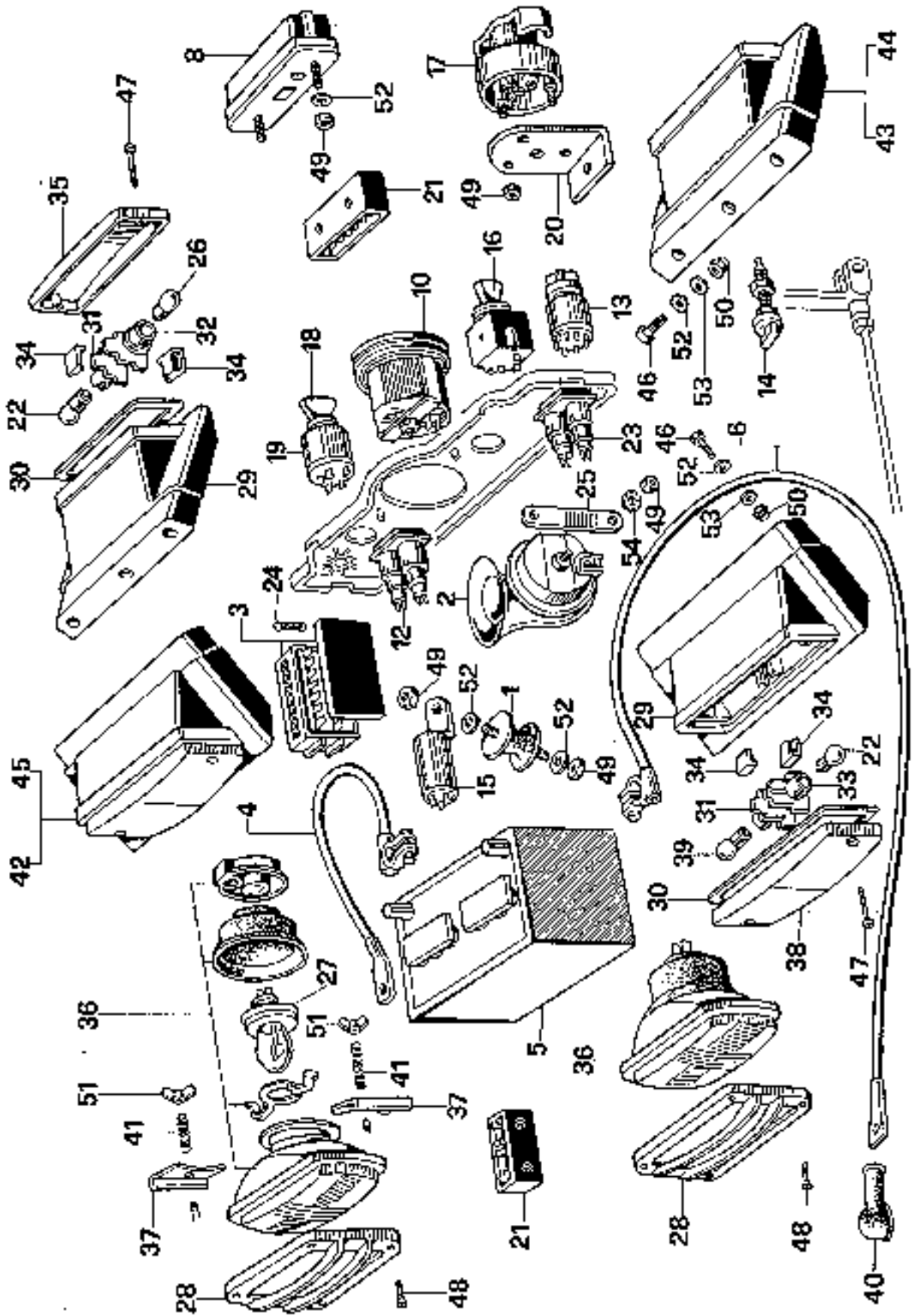


Fig. n°	Codice Certificati- one Code Certification	C.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
46	317419	12	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
47	313120	8	.....	.....	Viti	Vis	Schraube	Screw	-Tornillo
48	313731	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
49	314210	8	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
50	314706	12	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
51	315406	4	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
52	318206	14	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Aranzuela
53	316408	12	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Aranzuela
54	318526	1	.....	.....	Rondelle	Rondelle	Scheibe	Washer	Aranzuela

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; RUGGERINI - RD 352.

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; LOMBARDINI LDA 914 - 8LD 665/2

TAV. 16B

IMPIANTO ELETTRICO

VALIDITÀ
classe matricola fino alla matricola
01402

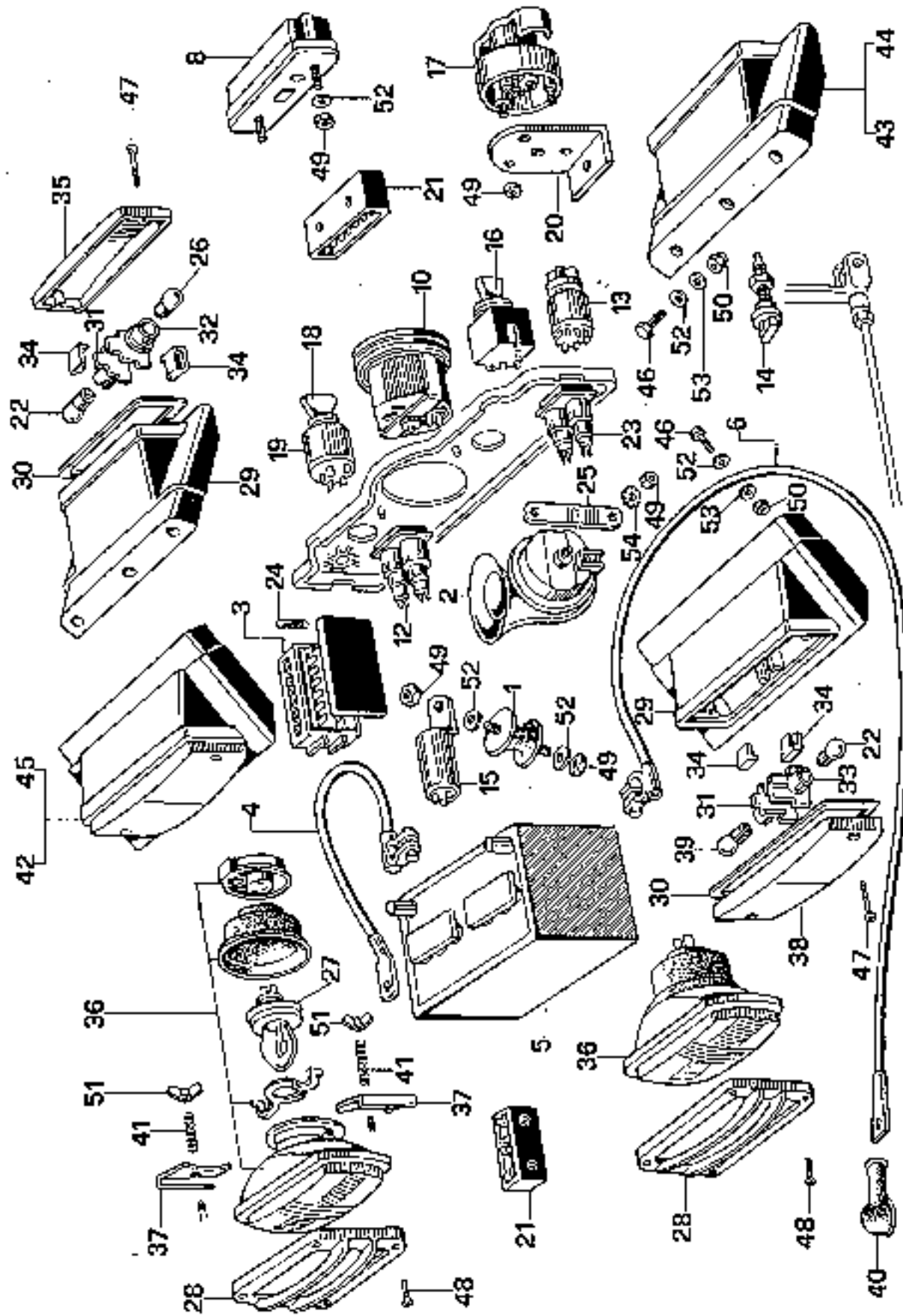
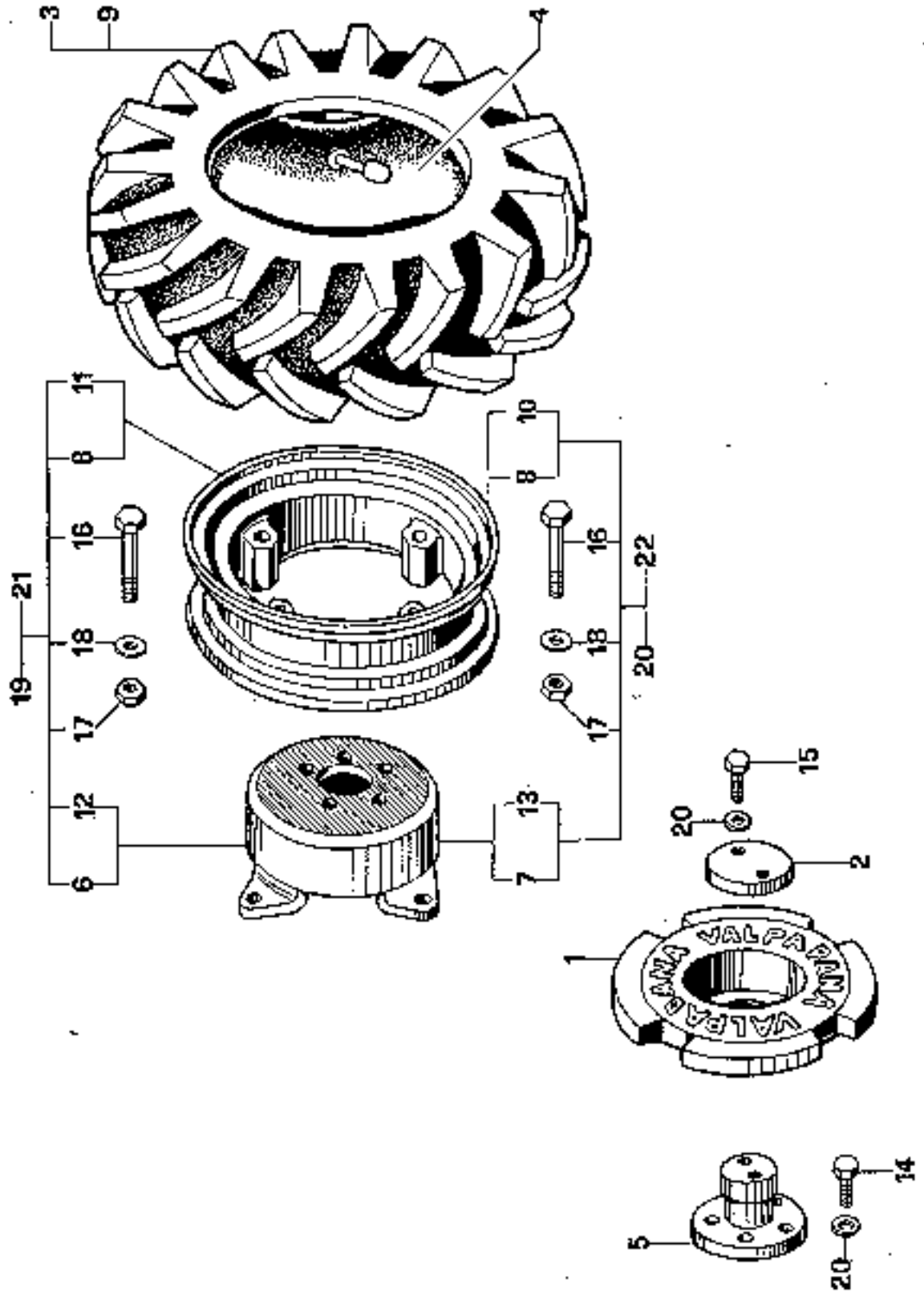


Fig. N°	Codice Equipamento Código Description	Q.	Parte Equip. N°	Fluo pda Equip. 2°	DESCRIZIONE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
1	102508	2			Zavorra	Masse d'al.	Weight	Lasite
2	102509	2			Plastiera	Plasticien	Plate	Placa
3	105203	4			Pneumatico 7.50-16	Pneu 7.50-16	Type 7.50-16	Pneumatico 7.50-16
4	105250	4			Camera d'aria	Chambre à air	Innertube	Cámara
5	105250	4			Supporto	Support	Support	Soporte
6	105250	2			Cartella ant. 7.50-16	Bride 7.50-16	Flange 7.50-16	Brida 7.50-16
7	105250	2			Cartella post. 7.50-16	Brida 7.50-16	Flange 7.50-16	Brida 7.50-16
8	105250	4			Cerchio 7.50-16	Junta 7.50-16	Rim 7.50-16	Llanta 7.50-16
9	105250	4			Pneumatico 8.25-16	Pneu 8.25-16	Type 8.25-16	Pneumatico 8.25-16
10	105250	2			Cerchio post. 8.25-16	Junta 8.25-16	Rim 8.25-16	Llanta 8.25-16
11	105250	2			Cerchio ant. 8.25-16	Junta 8.25-16	Rim 8.25-16	Llanta 8.25-16
12	105250	2			Cartella ant. 8.25-16	Bride 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
13	105250	2			Cartella post. 8.25-16	Bride 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
14	311223	10			Vite	Vite	Screw	Yornillo
15	311405	4			Vite	Vite	Screw	Yornillo
16	311473	18			Vite	Vite	Screw	Yornillo
17	314322	16			Dado	Eccou	Nut	Yuerca
18	316212	30			Rondella	Rondelle	Washer	Arandela
19	513711	2			Cerchio anteriore compl. 7.50-16	Jante compl. 7.50-16	Comp. nm. 7.50-16	Llanta compl. 7.50-16
20	513712	2			Cerchio poster. compl. 7.50-16	Jante compl. 7.50-16	Comp. rim. 7.50-16	Llanta compl. 7.50-16
21	513930	2			Cerchio anteriore compl. 8.25-16	Jante compl. 8.25-16	Comp. rim. 8.25-16	Llanta compl. 8.25-16
22	513931	2			Cerchio poster. compl. 8.25-16	Jante compl. 8.25-16	Comp. rim. 8.25-16	Llanta compl. 8.25-16

TAV. 16C

RUOTE E ZAVORRE

VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
02931	



Coefice Cuantitativ Cada Cada Cada	Coefice Cuantitativ Cada Cada Cada	Q.	Boite Suite #	Pinz alla Sella #	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNING	DESCRIPTION	DEMINAZIONE
105510	02197	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105045	02107	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105990	01184	2			Breccella	Bris	Arm	Arm	Breccia
511810	02197	2			Tirante	Tirant	Zugstange	Red	Vanilla
511811	02197	1			Tirante	Tirant	Zugstange	Pin	Perno
108660	02197	1			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108113	02197	2			Camel. catena	Chaine compl.	Kompl. Kette	Chain	Catena compl.
510725	02197	2							
322116		10			Coppia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
312410		2			Spina	Goupille	Splint	Pin	Passador
314820		2			Dado	Eccolo	Muller	Nut	Tuerca
102545	01490	2		02197	Breccella	Bris	Arm	Arm	Breccia
15000	02195	1			Breccia di traino	Barre	Zugpendel	Drawbar	Lancia
16119	02195	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
16556	02198	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
16537	02198	2			Breccella	Bris	Arm	Arm	Breccia
16545	02198	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
513145	02198	2			Tirante	Tirant	Zugstange	Red	Vanilla
513377	02198	2			Catena compl.	Chaine compl.	Kompl. Kette	Comp. chain	Catena compl.
513441	02198	1			Tirante	Tirant	Zugstange	Red	Vanilla

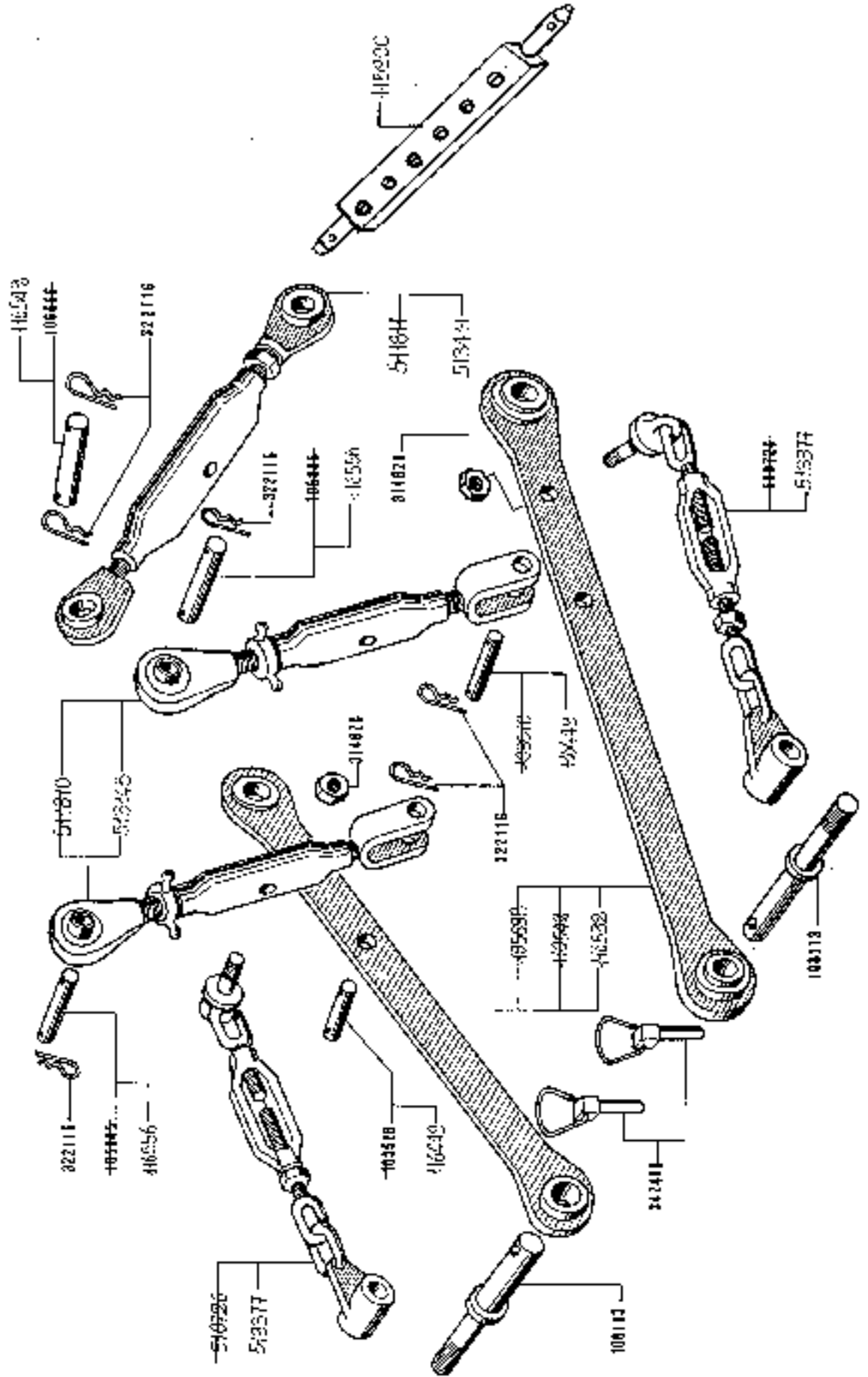
TAV. 17 ATTACCO A TRE PUNTI

ATTELAGE A TROIS POINTS

DREIPUNKT-KUPPLUNG

3 POINT LINKAGE

ENGANCHE 3 PUNTOS



Code Description Code Code Codification	Q.	Date Serie n°	Fino alla Serie n°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNDUNG	DESCRIPTION	DENOMINAZIONE
102606	2	.....	.....	Zavorra	Last	Zusatzgewicht	Ballast	Laste
102609	2	.....	.....	Pangia	Bride	Fleisch	Fango	Baldi
105855	4	.....	.....	Penna	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105892	1	.....	.....	Rampio di traino	Crochet	Zughaaken	Tow hook	Enganche de remorque
105959	1	.....	.....	Penna	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
107076	1	.....	.....	Haute traino	Barre	Zugpencil	Dambar	Lanza
107076	1	.....	.....	Gerisci di traino	Crochet	Zughaaken	Tow hook	Enganche de remorque
107077	1	.....	.....	Penna	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
106018	10	.....	.....	Vite	Vfs	Schrauben	Screw	Tornillo
106248	2	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporte
106656	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Supporte
311672	4	.....	.....	Vite	Vis	Schrauben	Screw	Tornillo
311465	4	.....	.....	Vite	Vis	Schrauben	Screw	Tornillo
314025	4	.....	.....	Dado	Eccru	Mutter	Nut	Tuonca
316014	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
318212	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316214	10	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
322115	4	.....	.....	Doppiglia	Groupille	Spinn	Pin	Clavija
322122	1	.....	.....	Copiglia	Groupille	Spinn	Pin	Clavija
322410	2	.....	.....	Spina	Groupille	Spinn	Pin	Passador

TAV. 18

ATTACCO TRAINO E ZAVORRE

ATTELAGE ET MASSES D'AL.

ANHANGKUPPLUNG UND ZUSATZGEWICHTE

DRAWBAR AND WEIGHTS

GANCHO DE TIRO Y LASTRES

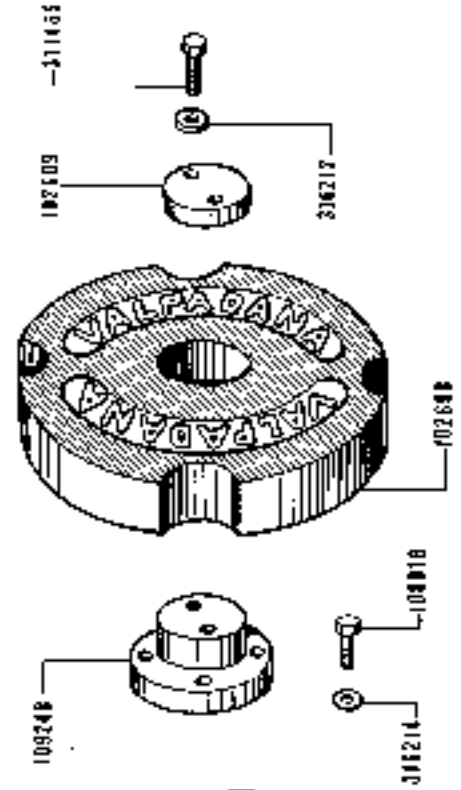
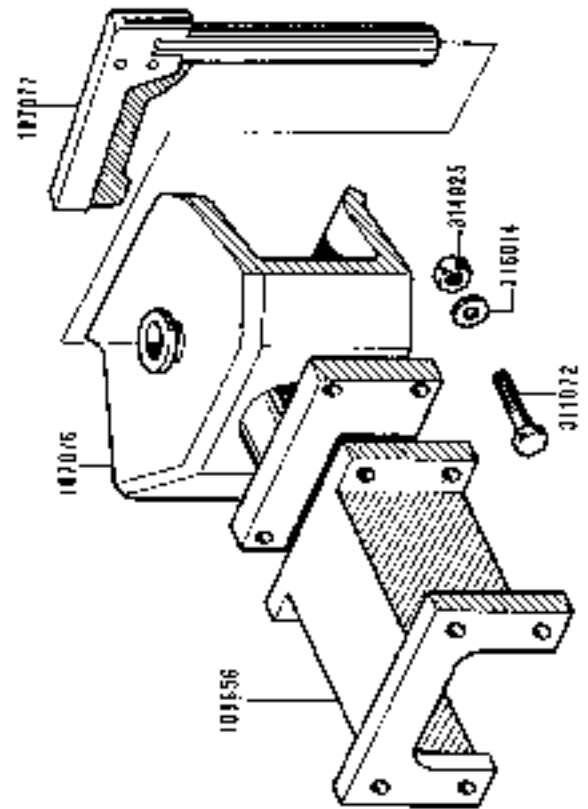
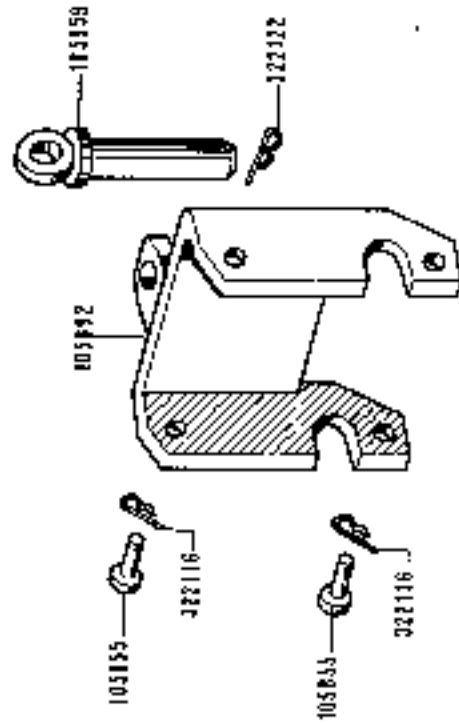
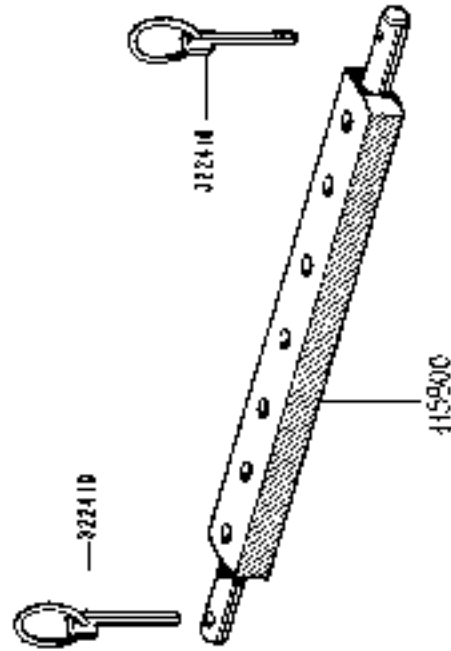


Fig. N°	Qualificazion Coda Code	Q.	Qella Ser. N°	Fig. Mia Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	118631	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
2	118636	2			Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Absorber	Amortiguador
3	118637	2			Pomello	Purmeau	Knopf	Knob	Bolón
4	118653	2			Fermo arco	Arceau	Schwingstange	Lock plate	Placa de freno
5	118656	2			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	118914	1			Arco di protezione	Protection	Schutz	Covering	Protección
7	117004	1			Supporto dx.	Supporto d.	R. Träger	R. support	Supporto d.
8	117005	1			Supporto sx.	Supporto p.	L. Träger	L. support	Supporto lz.
9	117003	1			Supporto	Supporti	Träger	Support	Supporto
10	311419	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
11	311465				Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
12	314316	2			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
13	314726	2			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
14	314808	4			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
15	316206	8			Rondella	Rondele	Scheibe	Washer	Arandela
16	316208	2			Rondella	Rondele	Scheibe	Washer	Arandela
17	316455	8			Rondella	Rondele	Scheibe	Washer	Arandela
18	322405	2			Spina	Goupille	Stift	Pin	Passador
19	417005	1		08913	Supporto dx.	Supporto d.	R. Träger	R. support	Supporto d.
20	417007	1		08913	Supporto sx.	Supporto p.	L. Träger	L. support	Supporto lz.
19	417006	1	08914		Supporto dx.	Supporto d.	R. Träger	R. support	Supporto d.
20	417008	1	08914		Supporto sx.	Supporto p.	L. Träger	L. support	Supporto lz.

TAV. 19

ROLL-BAR RECLINABILE

VALIDITÀ
dalla matricola 0279-1
fino alla matricola

